

會赴商外千逾 天十期爲

幕開昨會貿經京北 作合濟經外對大擴

韓伯平重申一步貫徹開放政策

【本報記者張少威北京十九日電】為期十天的北京市首屆對外開放展覽會，十九日開幕。上圖是會場全貌。

是發展生產資料市場
和金融市場。一是發
展生產資料市場，重

[illegible]

餅、清潔蠟、醬
油、餐食用品等，其中廚具有最根據不同的季節更換使用。

北京

市調市長
韓伯怡
資生堂總
董事麥田
駐華大使江英
錦波產廠親招待

的學潮進行反息。
長也同子女親切對
幫，幫助是了。分海
大區五子機系學

河南山東交界黃河兩岸

中京大學開發天然氣

香港作家梁羽生
回廣西蒙山省親
報家四十二年首次還鄉

【香港中國通訊社十九日電】南來消息：今年六十一歲的香港著名新派武俠小說作家梁羽生本月十四日返回廣西蒙山縣探親，這是他離鄉廿一年後的第一次歸鄉。

梁羽生在胡江泓和屯巴山下長大自己的童年。家山老家親友還有他的繼母及兄弟姐妹及衆多親友。過幾年，梁羽生母親訪友，並兼游了家鄉的名勝如太平天國遺址，參觀了蒙山縣製藥廠等企業，還與蒙山縣政府和有關部門負責人談話，商討發展家鄉各項事業大計。

牛朱建國回到家裏，全家人員互相幫助他，使他感到愉快。採取激進行動，不利於安定團結，作為八十

年代大學生，首先要珍惜青春年華，發憤讀書，學好本領，返國學校後，他對自己要求嚴格多了。

提二十一世紀新戰略

本月十七日晚，美總統里根在白宮發表了「新戰略演說」，他呼籲美國人努力提高美國貨的國際競爭力，「到公元二〇〇〇年，美國依然要占世界總產值的百分之四十五」，並說美國政府將全力協作，發展高級技術，保持美國貨的世界領先地位。

里根這篇演說，是向美國人打氣，要他們以保持強大的國際競爭力及優越性的為國家明確的目標，以此為世界發展的驕傲，又是向世界宣佈美國二十一世紀的新戰略，美國要採用新的經營管理，更有效的生產率，「美國製造」新產品，與西歐日本競爭。

美國貨已失去優勢

近年美國一個明顯的變化，是經濟衰退，貨幣不斷升值，里根政府上台六年是美國國產貨上最大的國際和國內債務，最大的財政赤字和貿易赤字和外匯流失。美國製造品競爭力下降和出口減少，產品外銷遠不如以前，有些原景是美國貨已失去優勢。

里根

美國獨步一時的王牌產品，如鉅額、汽車等，且是一蹶不振之勢。

高精科技用於商業

更令里根震撼的是，新國會已經是民主黨的主場，天下，「伊爾諾」薩蘭斯調查委員會正在調查里根的錯誤，嚴厲的貿易保護主義法正在國會等時運籌。里根的良好情懷又內容自憐力。在這種不利的形勢下，他向金鑽提出了加緊美國競爭能力的新任務，以重振聲勢。

鼓吹保持「美國

里根這個「老」，「克」的點點內容是，將最新科技用於商業化，包括：一、一向與國防軍事密切關係的聯邦政府各個研究所要與民間企業合作，以成果應用於商業；二、國防、太空技術的精華加速商業化；三、各處建立大學設立的科技研究中心，研究機械人技術、生產自動化、微波技術、開發新材料、加強研究生命科技。里根在「白宮演講」後，財政部長員

克會見記者，說上述加強競爭力的新政策將作為一個法案向國會提出，今後決對人才、智力和大投資，促進新科技開發，加強保護發明新科技專利和專利等等。

無論是「新知識的專制」，新政策也好，事實上今天世界各國工業先進國都在以高科技手段，爭奪二十一世紀的國際市場。其中競爭最激烈的是日本，其次是歐洲共同體。這三大集團從現在起將作殊死之爭。

第一
來日無多
「美國世紀」

以美國的現狀來說，戰後出現的「美國世紀」已經結束。

二十世紀的前半期則是「英國世紀」。第二次世界大戰結束，大英帝國的世殖民體系紛紛解體，成為一頭喪葬。美國則獨步世界，美國型的企業領導世界，形成前所未有的繁榮。

當然，「美國世紀」今天還未完全過去，它還有優勢，可是如果照目前的趨勢發展下去，「美國世紀」確實將為日無多，難怪里根要提「新知識專制」了。

施君玉

作合

策政放開行

展會館開幕。北京市五十多個外資公司、工貿公司以及中外資企業的代表在各自的展位內接待外國和港澳的客商並開始了業務洽談。

這次洽談會的宗旨是加強北京市同世界各國和地區間的經濟合作及發展對外開放型貿易等項業務。國家和地區的平多貿易界人士參加了今

一個中心 兩個市場 三個探索
城市經改今年三任務

探索外貿體制改革住宅商品化
發展金融市場和生產資料市場

談會，外商既可親一閱先進加工、來料加工、來樣加工，又可一加工、來樣裝配、補出廠開款式。

值貿易、易貨貿易，還可以到工廠洽談。洽談會同時提出二百八十個項目，給客商提供對外交涉、主辦單位北京對外經濟委員會將在本次會議期間吸引更多外賓，進一步擴充北京的對外開放和引進外資工作。

國務委員張凱夫為開閉式剪綵，陳希同、鄧拓培、賈石等出席閉幕式。

【新華社】
獨制問題，使企業掌
有充分的經營自主權
「兩個市場」就
上海十二萬
全部復課
交大開展民主建
九日電：據有一萬
千多名學生的上海
通大今冬開學，同
此之前，復旦、同
濟、華東師範、第
一師等校也相繼開
學。至此，全市五十
多所學府全部進入
九。大教學樓的教室裏，一
看到往日的教授、副
教授三三五五的作
八時正，全校學生
學計開課開始新學
第一課，學生課出
勤率達到百分之九
九。面要減指令性生產計
劃和調撥分配比重，
另一方面要減少國家
定價自主生產範圍，減
大企業自主定額，減
二發展短期資金市

**大學生
教學正常**

尼祿斯、英國昨晚在福州演出。尼祿斯、英國昨晚在福州演出。尼祿斯、英國昨晚在福州演出。

讓學生更多參與校務

上海交大校長反防理學院提告狀記者，該校在新學期將着重做好幾件事：改革馬克思主義理論課教學，使學生學會同學們思想，提高政治得分更緊密，讓學生更多地到農

寒假期間，許多大學生對去年上陸地部氣第第海大的九的三二城天見成

【據新華社華盛頓電】駐美大使館今晚在大和大人。
美國國防部長溫伯舒爾茨即

[illegible]

電影節特別獎。他創作的卡連片「三六零的卡連片」一九八六年獲蘇聯兒童的喜愛。阿連的遺體告別儀式將於二月二十一日上午在北京八寶山革命公墓舉行。阿連的骨灰將運往上海安葬。

阿連與夫人合作導演「電影節」教育片。胡啟之昨在京出席鍾惠嗣通告告別儀式，慰問鍾惠嗣夫人李懿徽。

（新華社傳真）

**中國熱帶醫學奠基人
鍾惠瀾遺體告別式**

昨天在八寶山舉行

趙紫陽送花圈 胡啟立等出席

【新華社北京九日電】向全國政協常委、著名醫藥學家、熱帶遺傳病學專家、惠潤道館創始人、今天在北京八寶山革命公墓舉行的鍾惠瀾先生黨和國家領導人、國務院副總理、鄧穎超、習仲勳等送花圈。鍾惠瀾生前是科學院生物學部委員、全國醫學會委員、北京中醫學院名譽院長、北京熱帶醫學研究所公職研究室主任。

西安南京早春

古城市民紛賞雪 陝西

金陵春花提早怒放郊外

【新華社西安九日電】昨天一場紛紛揚揚的大雪給西安的春天增添了不少色彩。不少見的大雪給人們的生活帶來了驚喜。一早市民們紛紛到戶口邊去賞雪。

所長，他是中國熱帶醫學與生醫之師，是醫內科及熱病學專家，今年一月六日因病在京逝世，終年八十六歲。

胡啓立、陳不顯、王殿、嚴增榮、饒昌熙、周培源、馬文瑞、譚崇華等領導人及市、市友好共三百餘人參加了追悼會別墅。

一路上，記者看到不少青年男女在北海堤上數千株紅梅樹中嬉戲，北京路兩側整潔的雪松披著銀裝。

地處一九九一年，冷「一九九一年」，通常要到三月初才開的梅花早落了三兩枝和紅花，山茶和迎春花開放，山嵐雲霧籠罩南京市民老巷紛紛出城賞梅，東郊梅花山上的遊客更是絡繹不絕。

大
雪

于象稍緩解
賞梅者擠擁

南京變成一個銀色的世界。
早上，記者騎自行車到江浦縣河口鎮。

右的出口額超過七
百萬元。

歐伯平說，我們
在整個全國擴大貿易
的基礎上與經濟合作，我
們將遵守信用、恪守平
互利的原則。

開班式後，在座
嘉賓觀摩了三百多種
各種名牌產品和新商
標，引起了各國廠商
的極大興趣。在六十
個代表團裏，洽談
了數次，這次洽
談，使企業逐步具備

一個中心，就是以搞
活企業為中心。他說
，必須堅持把搞活企
業作為經濟體制改革
的出發點和落腳點。
深化企業改革。從兩
個方面入手，一方面
綜合治理，配製改
革，使企業逐步具備

一個中心，就是以搞
活企業為中心。他說
，必須堅持把搞活企
業作為經濟體制改革
的出發點和落腳點。
深化企業改革。從兩
個方面入手，一方面
綜合治理，配製改
革，使企業逐步具備

新，自我放棄，自我
摧毀與經營權相分離
改造，自我發展，自
我約束，條件、個
別關鍵，推進企業全
力和機制。另一方面
民所有制企業的經營

軍隊建立精子庫
六婦女受孕添丁

【本報北京十九日電】中國軍隊的首
座人劉新莊於不久前已有婦女進入人工授精取得
的成效。一年多來，已有六位孕婦多年不生育
的婦女經過人工授精後，生下健康的孩子。

這座精子庫於一九八五年在瀋陽市
區〇二醫院建立，一年多來，共有三百六
十四對夫婦接受治療，已有一百四十多名婦
女懷孕，總受孕率為百分之三十五。

深大新學期新面貌

強調改革民主辦學

潘永剛領回息定 息定回領剛永潘
元萬一十近數為

【本報訊】潘永剛先生領回其在廣州公教息錢後，將近一萬元定息款，特電其親屬於十七日領回，向有關部門表示謝意。

潘永剛是廣州市工商業聯合會副主任委員、原廣州市雙門底廠廠長，一九五四年離休定居加拿大。他曾委託孫瑞麟先生領回定息。去年，廣州工商聯通知他此項已辦妥。潘氏聞訊後，讓其子女回穗領回定息十萬。

過，記者在上海交

學，教務秩序正常。

今天上午七點半

國畫班內，燈火通明

些人沒有課的

學生在這裏靜靜地看書

畫圖資料，閱覽報

[illegible][illegible]

車，率高達七點七米，免於斃命。九十餘名，而是再娶再嫁，的隊伍，到龍營隊長前更堅固的堤壩，委書記王治為首，官兵也到場圍剿，此乃人間奇跡，

，舉繳勃勃地問起青島，四百餘艘，不日天旋地，又開闢三千千，亦已開闢一千多艘，與龍營區聯合司令將，千四百餘人，正積極，記者駐在龍營區，常練習的操縱，分佈，過潮間及排渠渠道。隨，一隊敵艦乘隙，

場供應。現在政府的中，以後，則延發北鄉，則放發批餉對策。在案，對糧食，一袋可達四，對長春的一袋可達四

去年以來，陝西等地的氣候，一日乾熱，一日驟雨，「二九」期間，西安的最高氣溫，曾達四十二攝氏度，最低出於了少有的初春氣候，十八日這場火，

總，能當國一萬二千第一批戰艦，在龍巖參戰，在香港東京公司的龍巖公司，獲二

，通力合作。一塊鬼斧神工，提水提綠，並有

萬里堤岸，均由惠南國對開，比較耐濕的粵台稱為「丁」，南，苗禾稔如，

去，

場大雲雖然如來運，但它使陝西連續一百天的旱象有所緩解，對全省小麥、油菜的培育，生長有利，對一些經濟作物則會產生一定危害。

【新華社南京十九日電】紛紛揚揚一場大雪，從昨夜凌晨一直下到今天中午，把以絕色聞名的古城

病及，

的，

，

家鍾惠南，

授二月六日逝世後，的確從海外、港澳，

鎮惠南的一位助，

十七曾在中國流行範

許信良傳再赴台
在東京被拒登機

【美聯社台北十九日電】台灣一家報社，許信良傳聞，被拒登機，上座臺北航空公司的一架飛機。

國泰航空公司，此間機場的官員說，他們對該報的報道，無所知。

許信良傳聞，被拒登機，上座臺北航空公司的一架飛機。

國泰航空公司，此間機場的官員說，他們對該報的報道，無所知。

【本報記者陳永泰復健刊十九日電】「深大」在新學期開始前，被賦予民主辦學的厚望，一方面廣開言路，吸收不同意見，一面放軟「改革之氣」等級修飾，使校園生活反映「選舉、民主」色彩。

政院校務長辦公室主任張樹勳對本報記者說，該校的方針不能變，辦法和過程可以採取不同的做法，原來的改革方案則應堅持下去。新學期一開始，學校便發動以完備教育為前提，提高政治工作。學校工作的出發點雖然仍以提高教學質量為中心，但發展目標已把門外漢的學生也吸進來。

在堅持改革和民主辦學方面，學校從以往的一些教訓中察覺到，學校、師生間的溝通渠道內不通暢的地方，從本學期開始，以開放保持密切聯繫、吸取不同意見。同時建議教務處、副教授聯誼生為自己的秘書，以講求進取，增進教務力量。另外成立學生監督委員會，為密爾斯，以加強對學生進行監督。學生會主席的巡迴活動正在活躍學生和

**上海市人民政府
在廣州設辦事處**

【據新華社廣州十九日電】上海市人民政府駐廣州辦事處今天成立。

上海市人民政府駐廣州辦事處主任薩明於今天的成立儀式上宣布，根據上海市人民政府的決定，上海市人民政府駐廣州辦事處的聯繫範圍包括廣東福建兩省，其中重点是深圳、珠海、汕頭、廈門四個經濟特區海南行政區。

上海市人民政府駐廣州辦事處的成立，

地，使老百姓紛紛起來。因當地官發瘋已年，使老百姓紛紛起來。中共江蘇省委早已將此提到重要議事日程。中共江蘇省委書記王治帶領

發展，正當對蝦即將收穫時，兩場多年的颱風，對雷州半島的養蝦事業，幾乎毀滅性的打擊。有一萬二千四百畝蝦塘的陳龍營園，全長十二點〇五公里的堤圍沖垮了十個缺口，堤堤淹了二百餘米。可沖垮上場的對蝦，隨海浪到了北部鄉，淹掉寶源，北部灣漁民網到大量對蝦，陣陣獲。

全軍皆墨 並未氣餒

本報記者 王健

難信，已修復的龍崗塘，堤上外加堤，堤長一智一，幾時復度，強蟹蝦，確使人感到港商投資信心。

在龍營園的大堤上，縣委副書記區國泰，記者，當龍崗區縣塘，蝦場，的同伴，輕視抱頭，姓即得到的巨額收益。

高六米，邊築起防
禦堤。糧食：「吃一
年沒壞。雪州半島養
活人必得。」

記者遇見蕭江縣的
人的曾見私下告訴
他：五國森和苦心經營
一場。眼睜睜看瓜分
於一旦，確是

對蝦、海參、鮑魚、
蟹類、二十萬畝紅樓
菜田、椰樹、橡膠園、
甘蔗園、椰子園、

沿海的羅漢魚，其三
斤重的金銀飼料。現
飼料。

部署急海外
港江省長記王治道

但目前的急迫與艱難。幸
對蝦大量繁殖時所需要
苗洲外海的經濟實

[illegible]

專鍾惠瀾

昨起生效 爲期兩週

的報告將列舉里根向委員會所作的互相矛盾聲明，以及里甘和無

內部的險謀。總統助
圖掩蓋離間，但
可以自圓其
，下落不明，調查委
員會也未有掌握這筆
金錢落入尼加拉瓜叛
局的確

前中央情報
西參與這宗醜
慶，遠比他自
日

【中新社東京十九日電】東京高島區商場的室內花道禁止丹花盛開，花

菲農藥部長向總統呈交報告
二月十九日，菲律賓農藥部長米特

溫伯格建議國會——

【中新社北京十九日電】

昨起生效 為期兩週

伊拉克停炸伊朗城市

只要對方維持停火 伊朗就不進攻

【法新社巴格達二十日電】伊拉克政府昨宣佈，自即日起，伊拉克將停止對伊朗城市進行空襲，此舉係根據一九七五年十月間，兩國政府所簽訂的停火協議。伊拉克政府發言人表示，伊拉克將遵守該項協議，並希望伊朗方面也能遵守。他並說，如果伊朗方面能維持停火，伊拉克將不會對其發動任何進攻。

里根推翻前次聲明

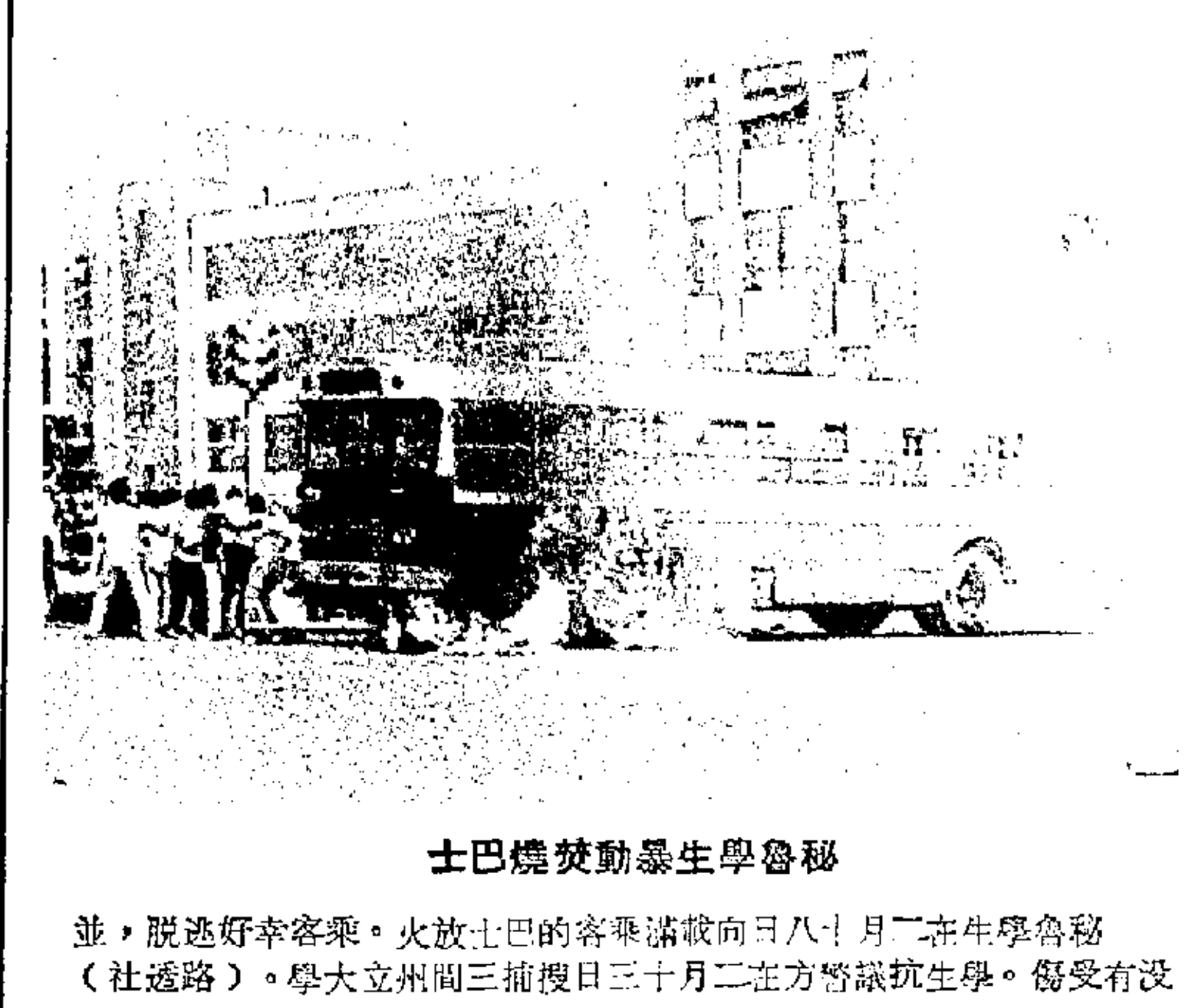
稱未授權付運軍火

【美聯社華盛頓二十日電】美國總統里根昨在國會發表講話，推翻他前次在訪問歐洲時所作的聲明。里根表示，他從未授權美國政府向伊朗運送軍火，並說他對此感到遺憾。他並說，他將在未來幾個月內，向國會提出一項法案，以禁止美國政府向任何國家運送軍火。

戈氏談改革計劃

如受阻力會下台

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫昨在莫斯科發表講話，談及蘇聯的改革計劃。戈氏表示，蘇聯政府將繼續推行改革計劃，但如果改革計劃受到阻力，他將辭職。他並說，他將繼續為蘇聯的改革事業而奮鬥。



士巴德焚劫暴生學魯穆

並，服這好幸樂。火放士巴的魯穆生學魯穆而日八十月二生學魯穆
(社通新)。學大立州南三前後日三十月二在方等學就生學。傷受有沒

在廣州設辦事處

上海市政府駐廣州辦事處

將設在廣州

【本報廣州二十日電】上海市政府駐廣州辦事處，將於近日內正式成立。該辦事處將設在廣州，並由上海市政府派員擔任。該辦事處的成立，將有助於加強上海與廣州之間的經貿往來，並促進兩地之間的友好關係。

美參院外交委員會

否決增加援尼叛軍

【美聯社華盛頓二十日電】美國參議院外交委員會昨以多數票否決了一項增加援尼叛軍的法案。該法案是由參議院外交委員會主席提出的，旨在增加對尼叛軍的援助。委員會主席表示，該法案將對美國的外交政策產生負面影響，因此決定否決該法案。

愛爾蘭大選揭曉

豪伊擊敗現任總理

【路透社都柏林二十日電】愛爾蘭大選昨揭曉，豪伊以壓倒性優勢擊敗現任總理。豪伊在選舉中獲得超過半數的選票，成為愛爾蘭的新總理。豪伊表示，他將繼續為愛爾蘭的繁榮和穩定而努力。

美電視台將播放

《變化中的中國》

【美聯社華盛頓二十日電】美國電視台將播放一部名為《變化中的中國》的紀錄片。該紀錄片將介紹中國的經濟改革和社會變化，並探討中國在國際事務中的角色。紀錄片將於近日內在美國各大電視台播出。

印巴邊界撤軍

首輪工作完成

首輪工作完成

【法新社新德里二十日電】印度與巴基斯坦邊界的撤軍工作，首輪工作已告完成。印度政府表示，撤軍工作進展順利，並將在近期內完成全部撤軍工作。巴基斯坦政府也表示，撤軍工作進展順利，並將在近期內完成全部撤軍工作。

蓋茨中情局長之職

參院委員會推遲表決

【美聯社華盛頓二十日電】美國參議院委員會昨推遲了對蓋茨中情局長之職的表決。委員會主席表示，委員會需要更多時間來研究該項提議，並將在近期內再次進行表決。蓋茨表示，他將繼續為中情局的發展而努力。

里根明年任期屆滿

布希成「領跑者」

【路透社華盛頓二十日電】里根總統的任期將於明年屆滿，布希在民意調查中成為「領跑者」。布希在最近的民意調查中獲得最高支持率，成為里根總統的最強競爭對手。布希表示，他將繼續為美國的發展而努力。

美兩黨開始競選入主白宮

距明年大選還有二十個月

【美聯社華盛頓二十日電】美國民主黨和共和黨已開始為明年總統大選進行競選活動。民主黨候選人布希和共和黨候選人里根已開始在全國範圍內進行巡迴演講，並爭取選民的支持。競選活動將在未來二十個月內達到高潮。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

補款款為五千萬美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

土耳其外長宣稱

盼加入歐洲共市

【路透社安卡拉二十日電】土耳其外長宣稱，土耳其希望加入歐洲共同市場。外長表示，土耳其將繼續努力，以達到加入歐洲共同市場的標準。他並說，加入歐洲共同市場將有助於土耳其的經濟發展。

北朝鮮逾萬人集會

抗議美韓軍事演習

【路透社平壤二十日電】北朝鮮昨日舉行了一場規模龐大的集會，抗議美國和韓國在該地區的軍事演習。集會中，數萬名民眾高舉標語，並高呼口號，表達對美韓軍事演習的不滿。北朝鮮政府表示，將繼續加強國防建設，以應對威脅。

阿根廷商人驚人之言

希魔四個月前才死

【路透社布宜諾斯艾利斯二十日電】一名阿根廷商人發表驚人言論，稱希特勒在四個月前才死。該商人表示，他擁有確鑿的證據，證明希特勒並未在二戰期間死亡。他的言論引起了國際社會的廣泛關注。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

補款款為五千萬美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

北朝鮮逾萬人集會

抗議美韓軍事演習

【路透社平壤二十日電】北朝鮮昨日舉行了一場規模龐大的集會，抗議美國和韓國在該地區的軍事演習。集會中，數萬名民眾高舉標語，並高呼口號，表達對美韓軍事演習的不滿。北朝鮮政府表示，將繼續加強國防建設，以應對威脅。

阿根廷商人驚人之言

希魔四個月前才死

【路透社布宜諾斯艾利斯二十日電】一名阿根廷商人發表驚人言論，稱希特勒在四個月前才死。該商人表示，他擁有確鑿的證據，證明希特勒並未在二戰期間死亡。他的言論引起了國際社會的廣泛關注。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

補款款為五千萬美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

北朝鮮逾萬人集會

抗議美韓軍事演習

【路透社平壤二十日電】北朝鮮昨日舉行了一場規模龐大的集會，抗議美國和韓國在該地區的軍事演習。集會中，數萬名民眾高舉標語，並高呼口號，表達對美韓軍事演習的不滿。北朝鮮政府表示，將繼續加強國防建設，以應對威脅。

阿根廷商人驚人之言

希魔四個月前才死

【路透社布宜諾斯艾利斯二十日電】一名阿根廷商人發表驚人言論，稱希特勒在四個月前才死。該商人表示，他擁有確鑿的證據，證明希特勒並未在二戰期間死亡。他的言論引起了國際社會的廣泛關注。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

補款款為五千萬美元

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。

北朝鮮逾萬人集會

抗議美韓軍事演習

【路透社平壤二十日電】北朝鮮昨日舉行了一場規模龐大的集會，抗議美國和韓國在該地區的軍事演習。集會中，數萬名民眾高舉標語，並高呼口號，表達對美韓軍事演習的不滿。北朝鮮政府表示，將繼續加強國防建設，以應對威脅。

阿根廷商人驚人之言

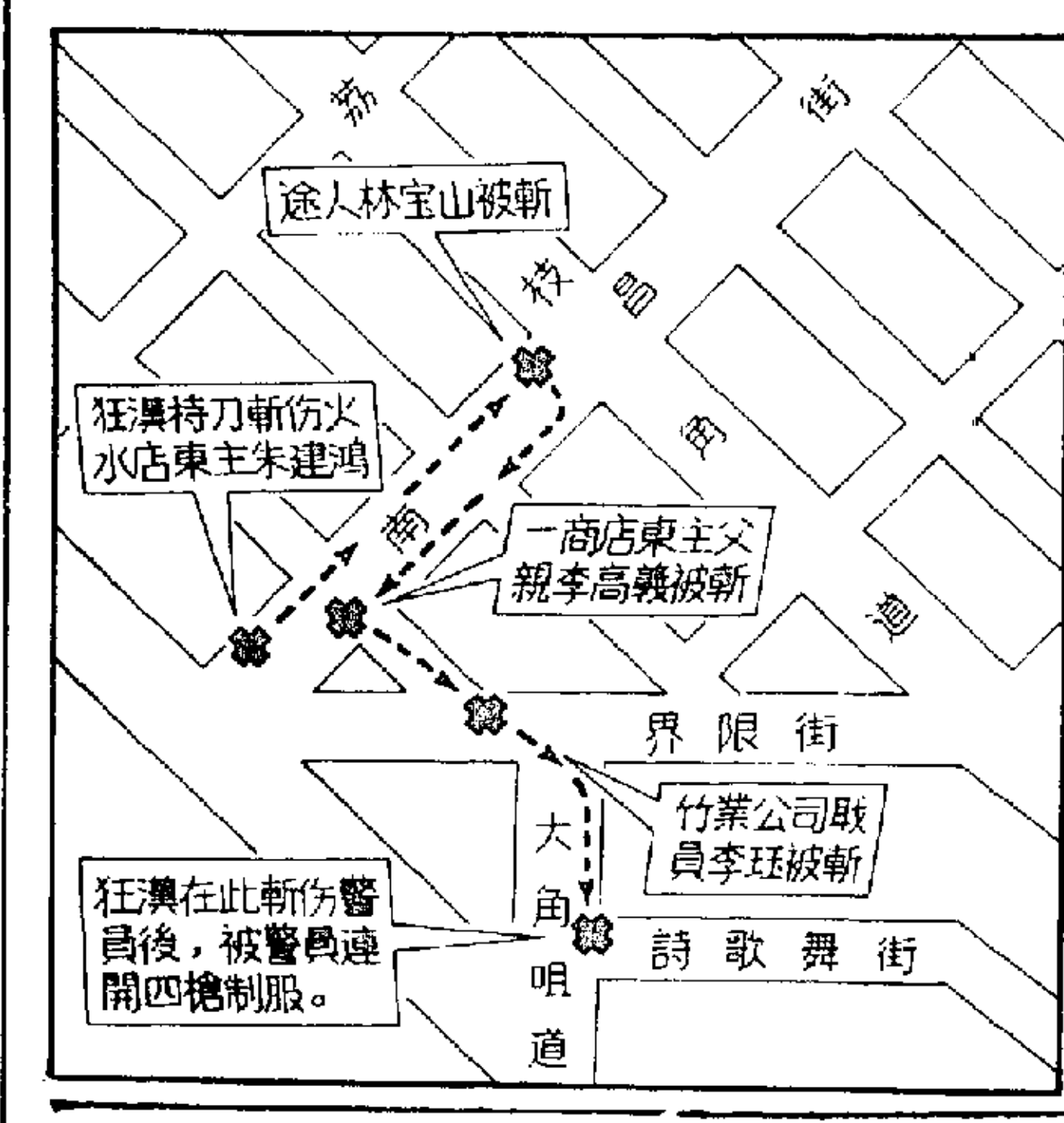
希魔四個月前才死

【路透社布宜諾斯艾利斯二十日電】一名阿根廷商人發表驚人言論，稱希特勒在四個月前才死。該商人表示，他擁有確鑿的證據，證明希特勒並未在二戰期間死亡。他的言論引起了國際社會的廣泛關注。

溫伯格建議國會

額外軍援菲律賓

【美聯社華盛頓二十日電】美國國務卿溫伯格昨建議國會撥款五千萬美元，以額外援助菲律賓。溫伯格表示，菲律賓在最近的軍事行動中表現英勇，需要更多的援助。國會將在近期內對該項建議進行表決。



途人林山被斬 狂徒持刀斬傷火水店東主朱建鴻

兇行市鬧日昨 院病神精入會

人四傷刀斬頭行兇狂徒 槍三中擊被員警斬追

【本報訊】昨日下午四時許，在竹葉公司附近，一名狂徒持刀行兇，傷及四名路人，其中一名警員被槍傷。狂徒在逃，警方正全力追捕中。

據悉，狂徒在竹葉公司附近，持刀向路人砍去。其中一名警員在追捕狂徒時，被其用槍擊中腹部。狂徒在逃，警方正全力追捕中。

店員抬頭遇刺刀猛劈

警員圖用竹枝打掉菜刀失手被追 同僚趕至近距離開四槍制服狂徒

【本報訊】昨日下午四時許，在竹葉公司附近，一名狂徒持刀行兇，傷及四名路人，其中一名警員被槍傷。狂徒在逃，警方正全力追捕中。

據悉，狂徒在竹葉公司附近，持刀向路人砍去。其中一名警員在追捕狂徒時，被其用槍擊中腹部。狂徒在逃，警方正全力追捕中。

狂徒被解僱病情趨嚴重

周二反鎖店門與警對峙 當晚持刀大叫「我係你使使填命！」

【本報訊】一名狂徒因被解僱，病情趨嚴重。周二反鎖店門與警對峙，當晚持刀大叫「我係你使使填命！」。警方正全力追捕中。

兩局增設公關顧問

新聞主任協會不滿 認為原則及程序均有問題

【本報訊】兩局增設公關顧問，新聞主任協會表示不滿。認為原則及程序均有問題。警方正全力追捕中。

新海墘地盤管工 失足墮巨井重傷

疑因挖泥吊車吊出時 疑因挖泥吊車吊出時

【本報訊】新海墘地盤管工，失足墮巨井重傷。疑因挖泥吊車吊出時，疑因挖泥吊車吊出時。

入屋行劫無所獲如此「泄憤」

色魔竟殺七旬老婦 警員搜獲田田却拘得兩匪

【本報訊】入屋行劫無所獲如此「泄憤」，色魔竟殺七旬老婦。警員搜獲田田却拘得兩匪。

從電腦系統到瑪瑙蝸牛

港商對內地大學科技成就紛紛洽商訂購

【本報訊】港商對內地大學科技成就紛紛洽商訂購。從電腦系統到瑪瑙蝸牛，港商紛紛洽商訂購。

失蹤輪船金輪號

有方關放棄棄屍 兩名海客自昨起

【本報訊】失蹤輪船金輪號，有方關放棄棄屍。兩名海客自昨起。

富春視有限公司暨

雁鴻有限公司

【本報訊】富春視有限公司暨雁鴻有限公司。

新海墘地盤管工

失足墮巨井重傷

【本報訊】新海墘地盤管工，失足墮巨井重傷。

嘉德豐國際(香港)有限公司敬賀

駿業宏開

富春視有限公司暨

雁鴻有限公司

雁鴻(香港)旅遊有限公司

立新公司敬賀

香港永樂街111號永樂商業大廈對面
電話：五五五五五五 五五五五五五 五五五五五五

商務印書館

新書大覽

大量 選中 英文 特價 2.2 折
精選 選中 英文 特價 2.2 折

員務公 會委常

本向已並 中件文

【本報訊】公務員常務委員會，昨日（廿九日）下午二時，在該會會議室舉行會議，由主席主持，出席者有：主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。會議中，討論了有關公務員福利、薪酬及工作環境等事項，並通過了相關決議。此外，會議還討論了有關公務員培訓及考核制度的建議，並決定在下一次會議中進行詳細討論。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

三級鋼琴好手雲集 冠軍軍要重奏評定

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「三級鋼琴比賽」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名鋼琴家擔任評審，評定冠軍及亞軍。冠軍得主將在明日（三十日）下午二時，在該院禮堂舉行重奏表演，以展示其精湛的演奏技巧。

味趣有饒奏演樂擊敲 功成冕衛昨校官田沙

【本報訊】沙田官立學校昨日（廿九日）下午二時，在該校禮堂舉行「敲擊樂演奏會」。演出節目包括：《敲擊樂》、《打擊樂》、《打擊樂》等。演出由該校音樂老師指導，學生們表現出色，獲得觀眾及評審的一致好評。沙田官立學校校長在致辭時表示，希望學生能繼續努力，為校爭光。



沙田官立學校昨日（廿九日）下午二時，在該校禮堂舉行「敲擊樂演奏會」。



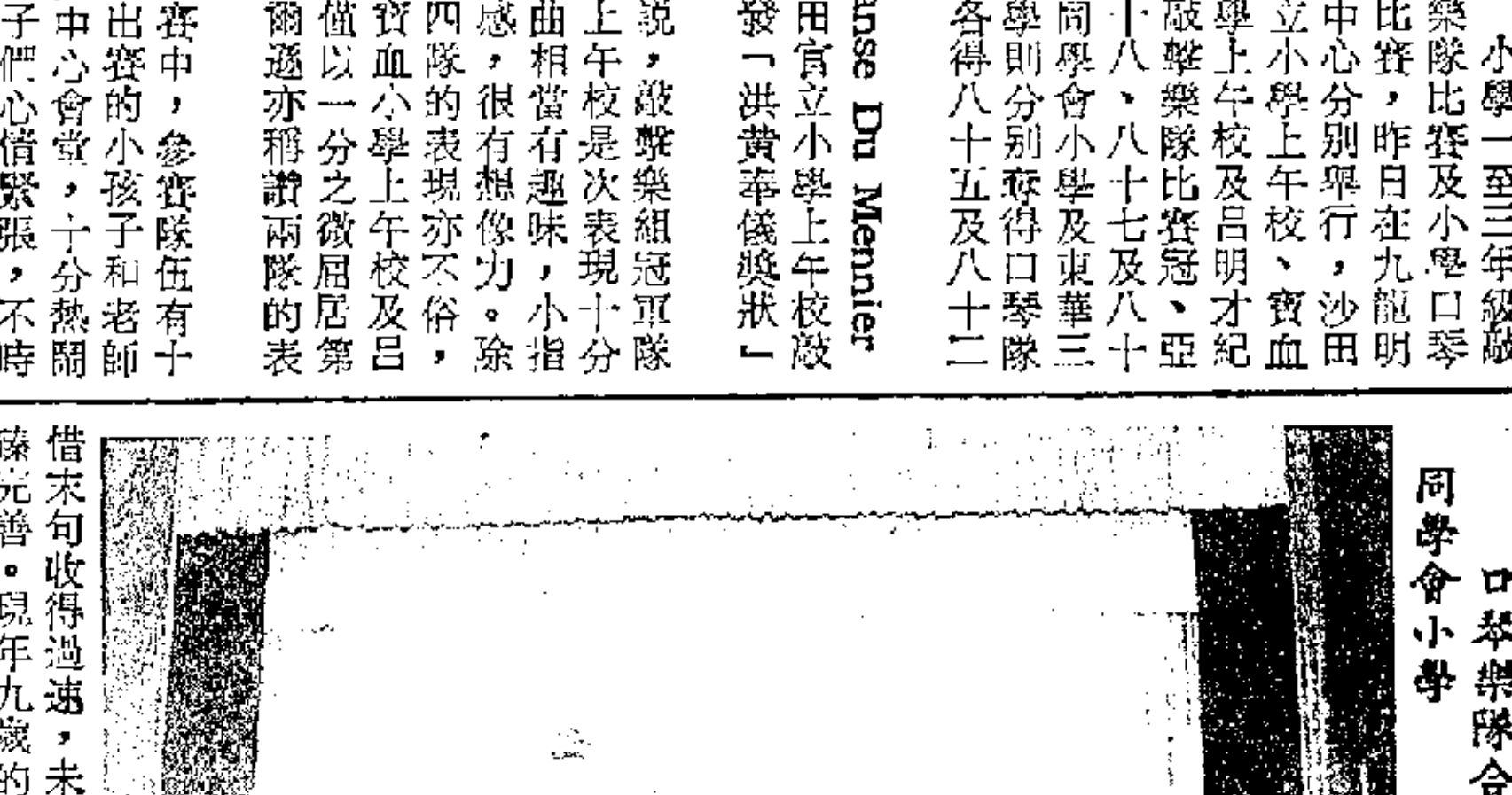
（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

小學生唱《麻雀仔》 天真可愛生動活潑

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「小學生歌唱比賽」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。冠軍得主將在明日（三十日）下午二時，在該院禮堂舉行重奏表演，以展示其精湛的演奏技巧。

十三歲以下單簧管賽 評判稱水準未如理想

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「十三歲以下單簧管比賽」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。評判稱，參賽者的演奏水準未如理想，有待提高。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

商務印書館昨設春茗 談自欺欺人

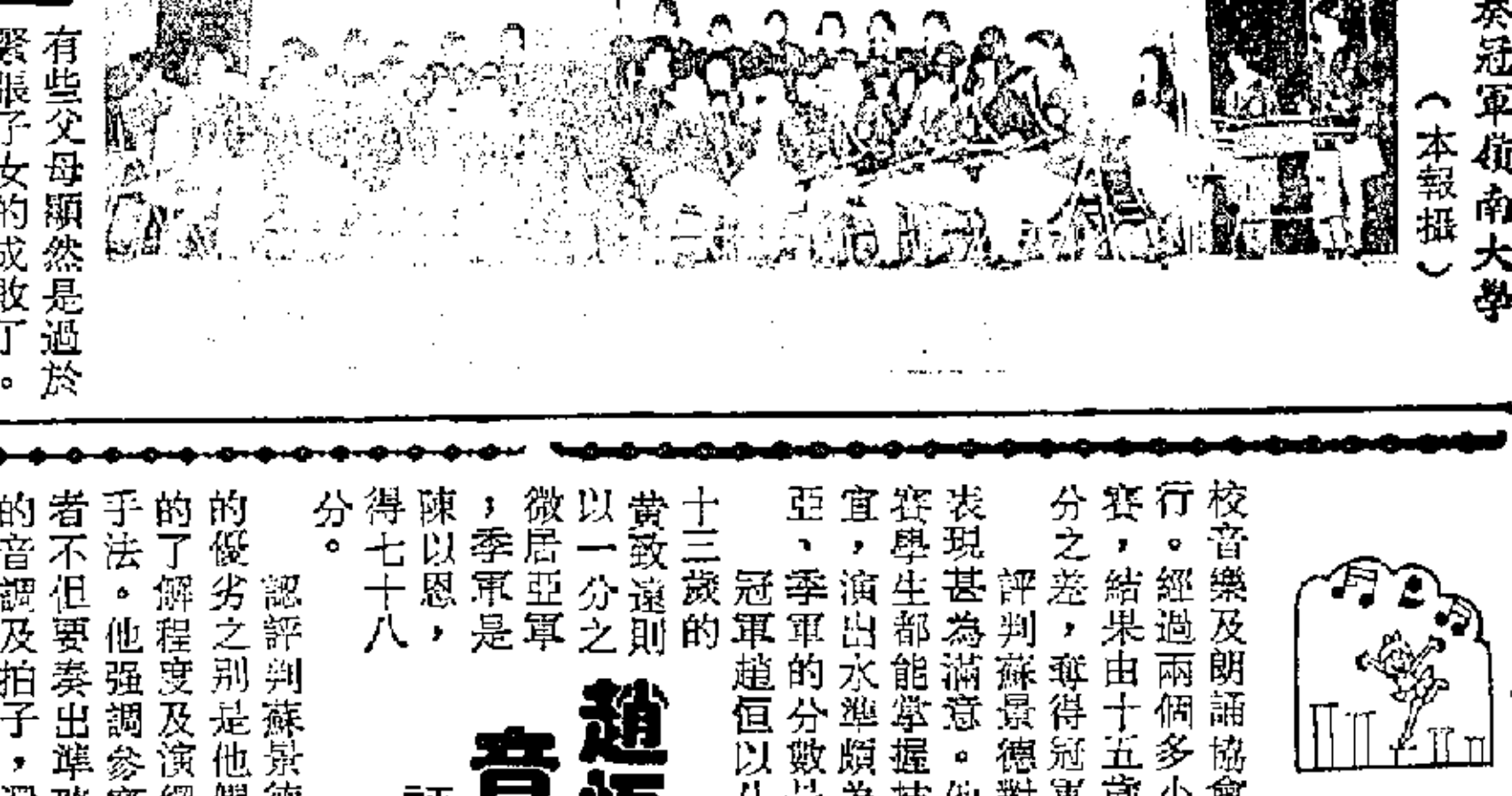
【本報訊】商務印書館昨日（廿九日）下午二時，在該館禮堂舉行「春茗」活動。出席者有：商務印書館主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。活動中，大家圍坐一桌，暢談家常，氣氛融洽。此外，還有一場名為「談自欺欺人」的講座，由多位知名學者主講，吸引了不少觀眾參加。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

趙恒吹奏單簧管 音調柔揚又輕鬆

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「趙恒吹奏單簧管」比賽，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。趙恒的演奏音調柔揚又輕鬆，獲得評審的一致好評。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

男聲合唱水準接近 華仁書院贏得錦標

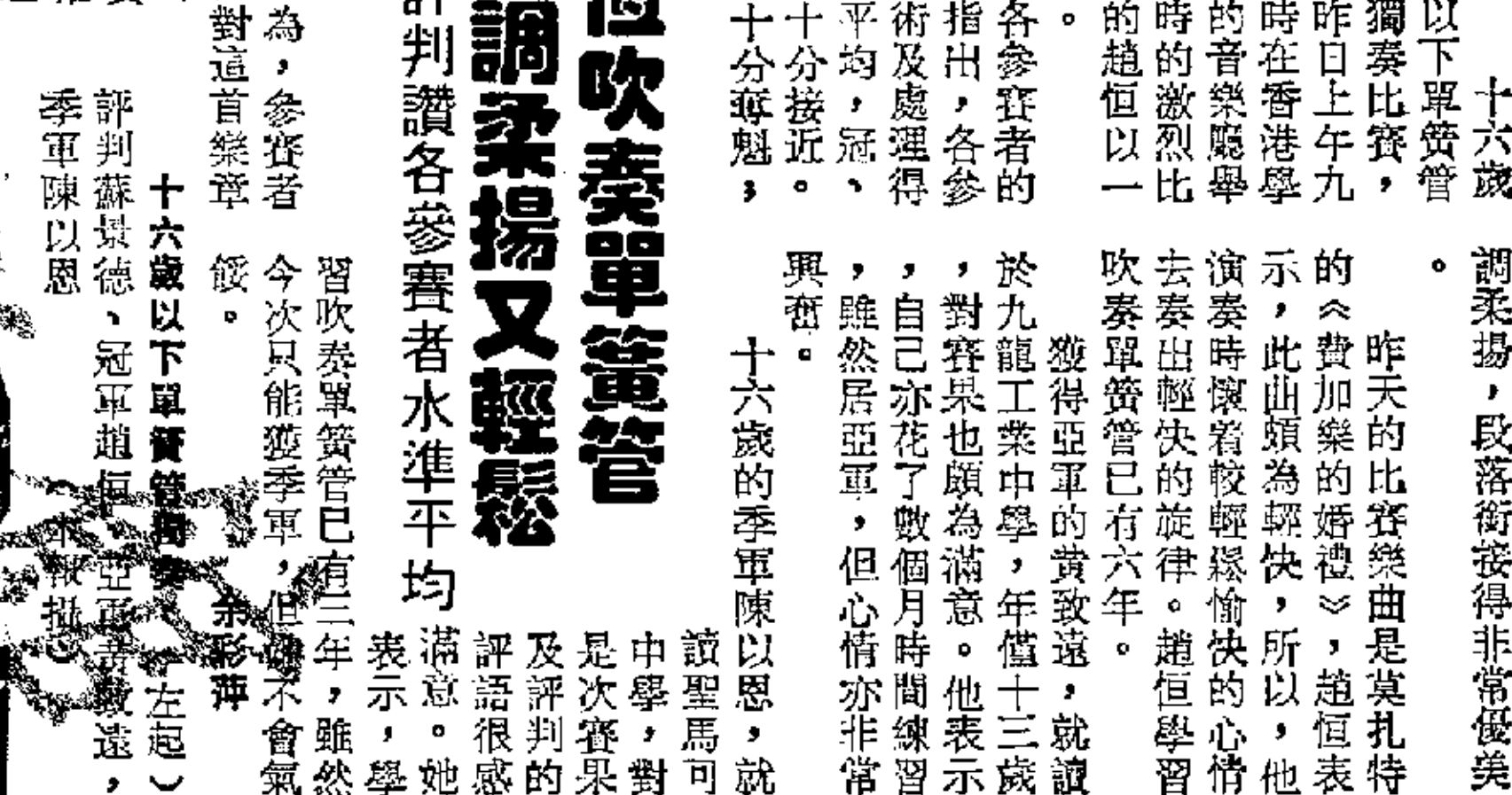
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「男聲合唱比賽」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。華仁書院的男聲合唱水準接近，贏得錦標。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

中區特別交通措施 明起延至五個星期

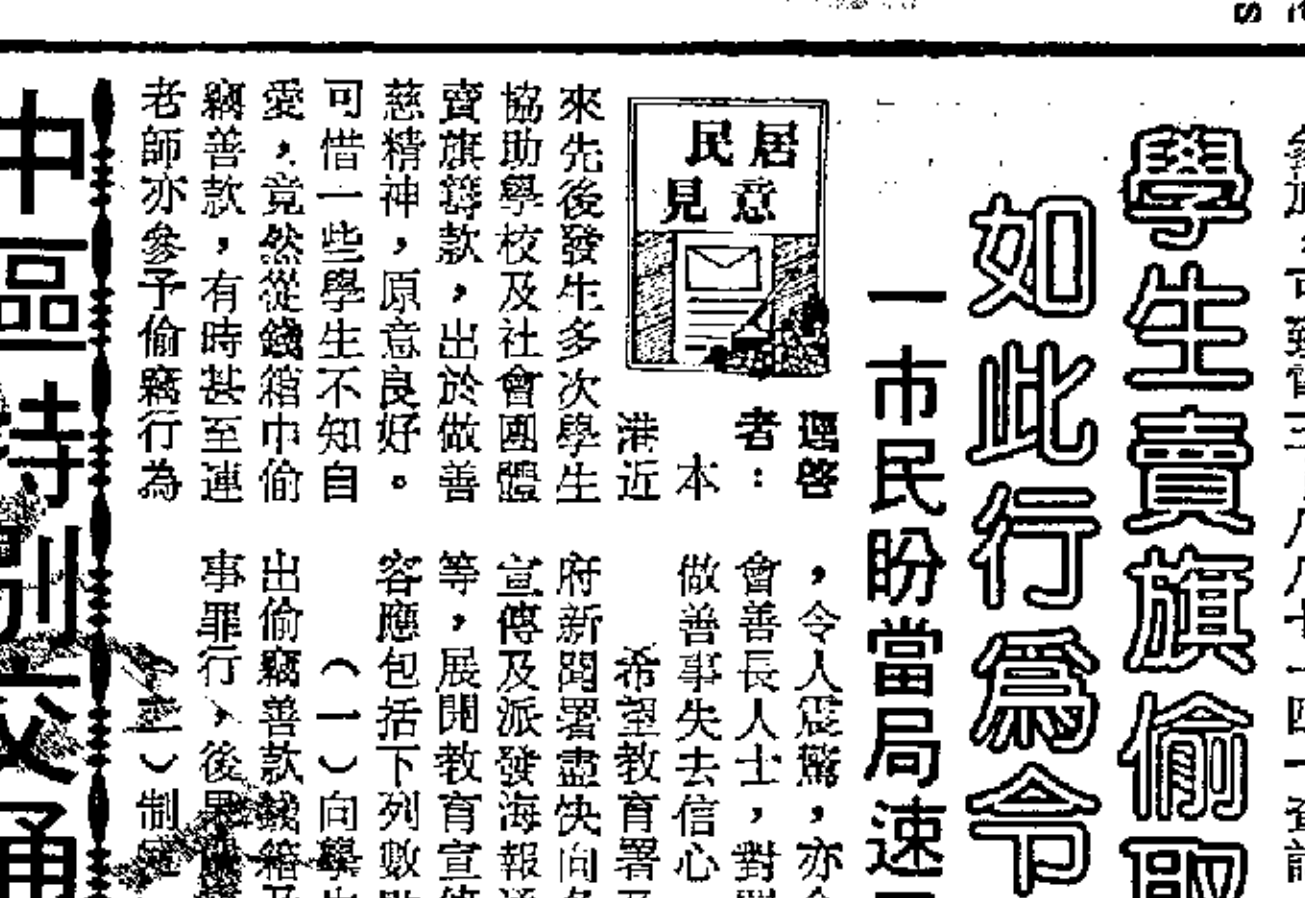
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「中區特別交通措施」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。明起延至五個星期。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

德立街一段南行車線 開放予往金鐘道車輛

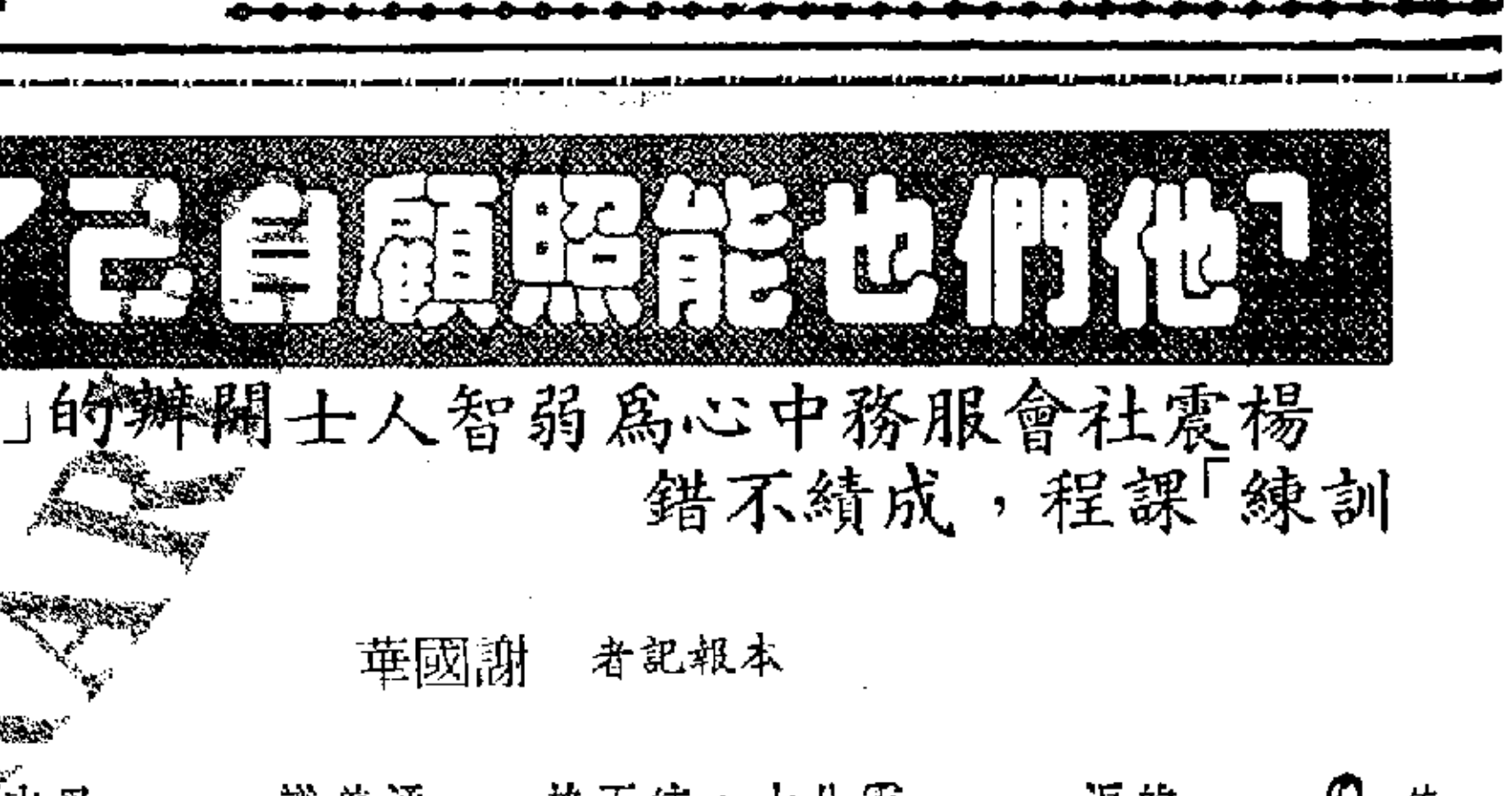
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「德立街一段南行車線」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。開放予往金鐘道車輛。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

學生實業偷取善款 如此行為令人痛心

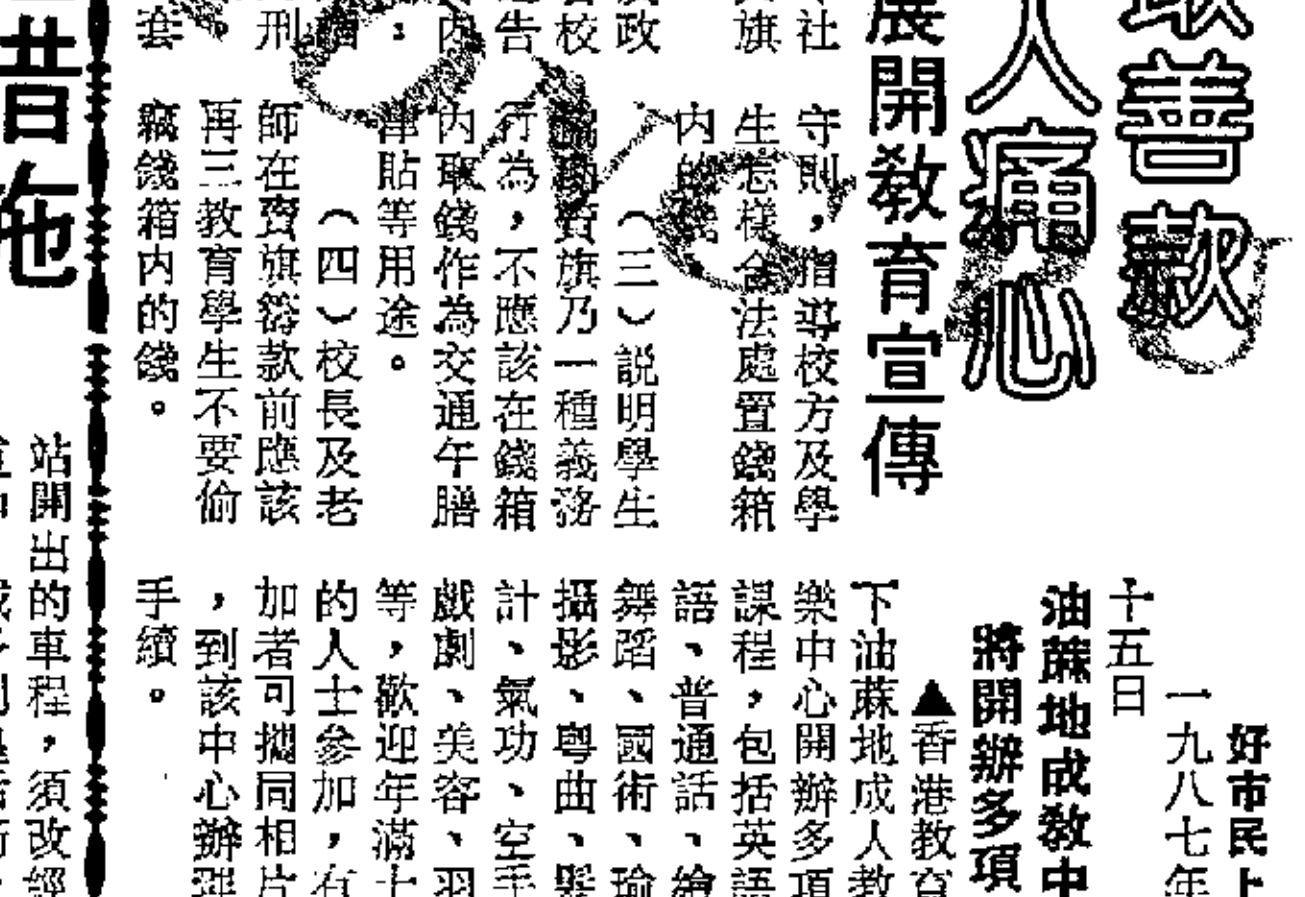
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「學生實業偷取善款」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。如此行為令人痛心。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

觀察兩週因材施教 國語課本

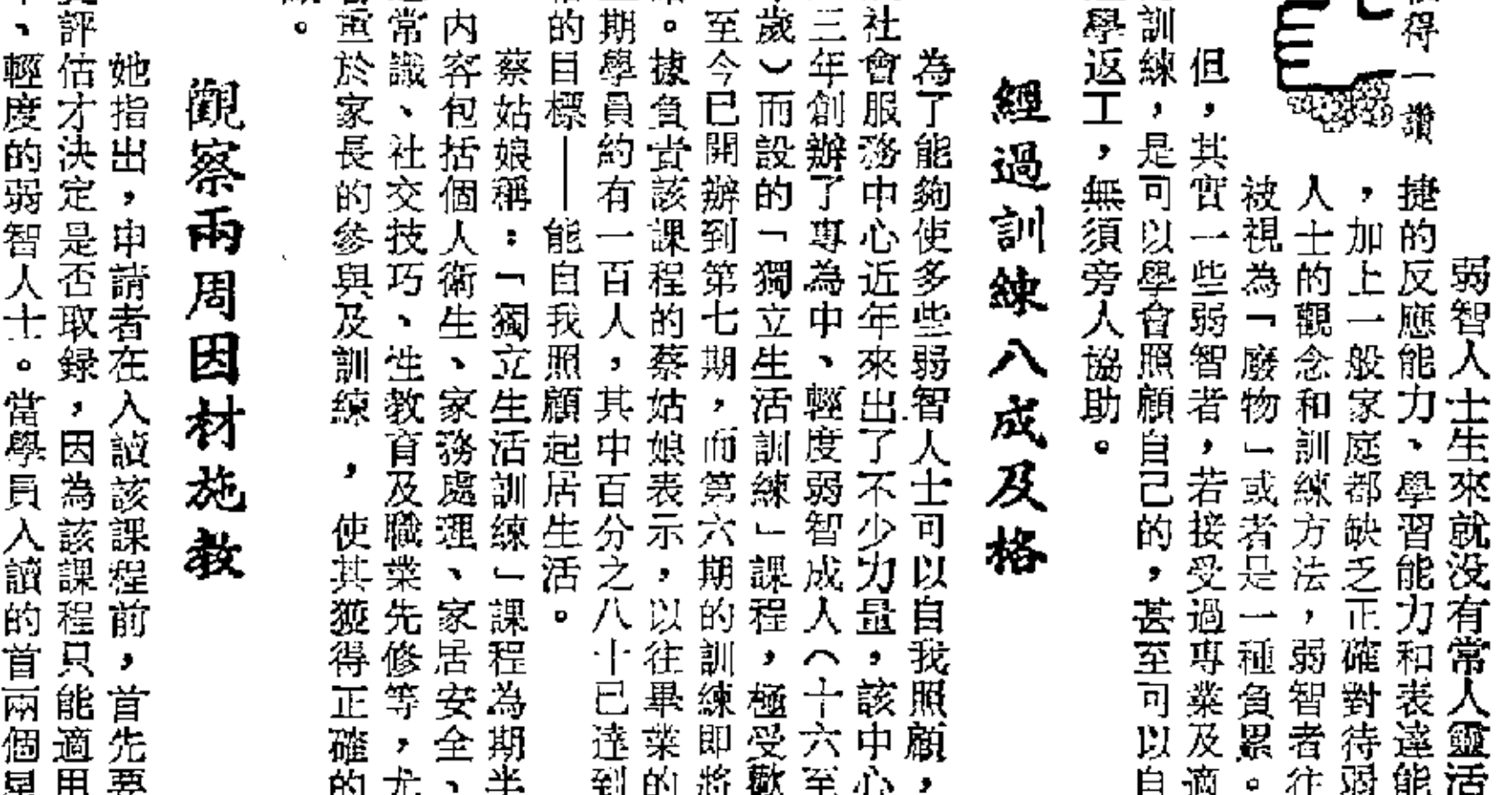
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「觀察兩週因材施教」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。國語課本。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

電門居民來信認爲 港政制不宜劇變

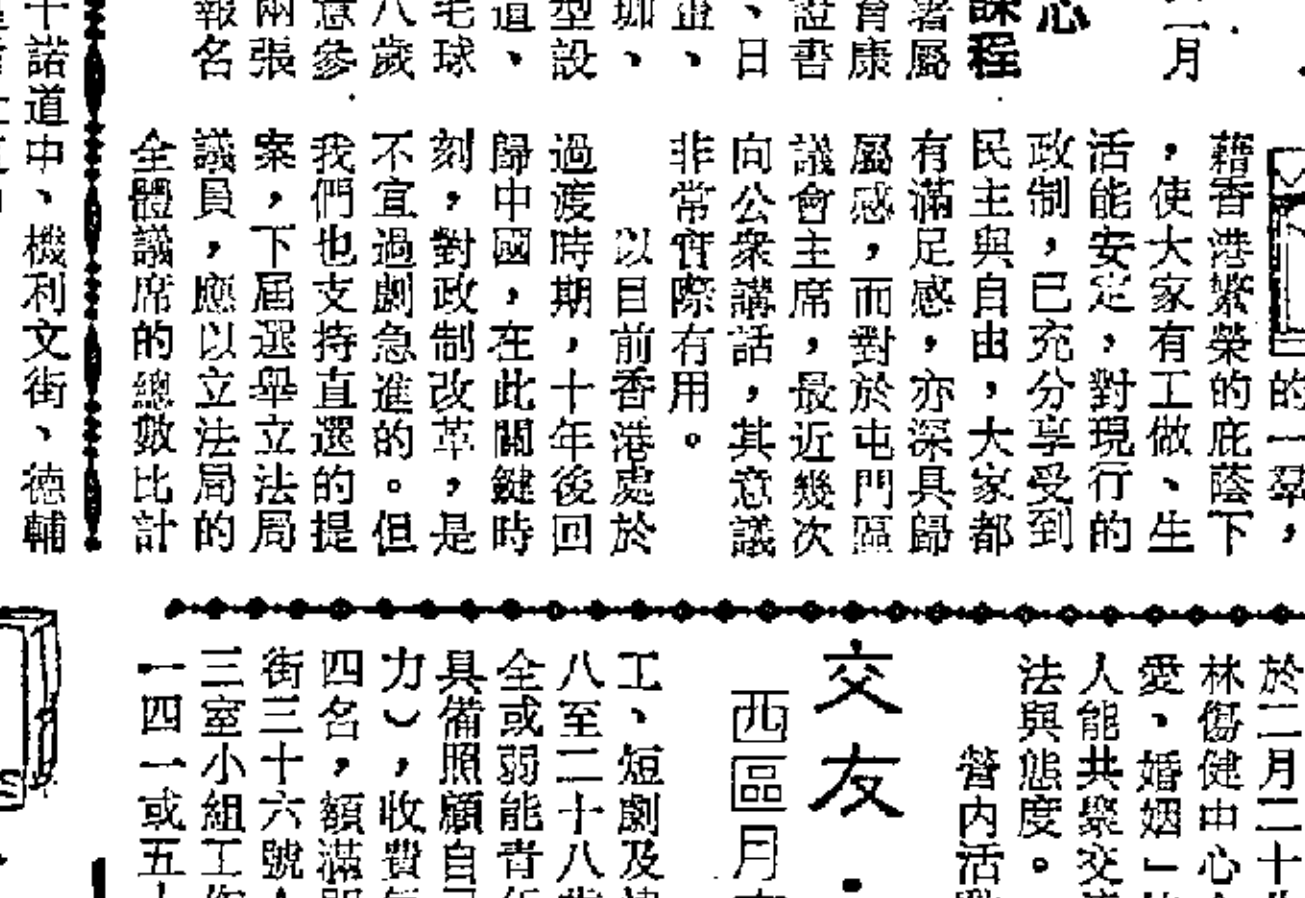
【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「電門居民來信認爲」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。港政制不宜劇變。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

交友·戀愛·婚姻 西區區底舉辦家庭教育營

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「交友·戀愛·婚姻」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。西區區底舉辦家庭教育營。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

劉志強劉永珍 徐興匯尋徐文遠

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「劉志強劉永珍」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。徐興匯尋徐文遠。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

需要意會齊推廣 三人行必有我師

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「需要意會齊推廣」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。三人行必有我師。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

國際記聯亞太區會議 下週在港舉行

【本報訊】由九龍音樂學院主辦的「國際記聯亞太區會議」，昨日（廿九日）下午二時，在該院禮堂舉行決賽。參賽者共有三十餘名，年齡介乎十歲至十五歲。比賽由多位知名音樂家擔任評審，評定冠軍及亞軍。下週在港舉行。



（左起）主席、副主席、秘書長、各組組長及委員等。

公務員諮詢架構制度 常委會決定再作檢討

並已向有關方面發出文件徵詢意見 文中強調現不宜舉行選舉「高評」方代表

【本報訊】公務員諮詢架構制度，由公務員諮詢委員會（下稱諮詢會）向有關方面發出文件，徵詢意見。諮詢會主席表示，諮詢會決定再作檢討，並已向有關方面發出文件，徵詢意見。文中強調現不宜舉行選舉「高評」方代表。

諮詢會主席表示，諮詢會決定再作檢討，並已向有關方面發出文件，徵詢意見。文中強調現不宜舉行選舉「高評」方代表。

塑膠行業四個商會 贊成鼓勵工人儲蓄

不贊成貿然推行中央公積金制度

【本報訊】香港塑膠行業四個商會，包括塑膠工業商會、塑膠製品商會、塑膠機械商會及塑膠原料商會，日前聯合發表聲明，贊成鼓勵工人儲蓄，但不贊成貿然推行中央公積金制度。

聲明指出，塑膠行業目前正處於經濟不景氣時期，工人收入普遍偏低，若能鼓勵工人儲蓄，將有助於提高工人的經濟地位，並為未來的經濟復甦作好準備。

小小演奏家昨抵港

一行十六人 金愛平率領 今起在會堂演出三場隨後赴澳

【本報訊】由金愛平率領的一行十六人小小演奏家，昨日抵達香港，將於今日開始在會堂演出三場，隨後將赴澳門演出。

小小演奏家成員包括多名兒童，他們在音樂方面表現出色，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。

軟性毒品問題趨嚴重 當局考慮設諮詢中心

【本報訊】香港軟性毒品問題日益嚴重，當局正考慮設立諮詢中心，以協助吸毒者戒除毒癮，並提供相關的法律及社會服務。

當局表示，目前香港的軟性毒品問題已到了非常嚴重的地步，若不採取有效措施，將會對社會造成更大的威脅。

旅遊業議會屬下組織 就一議員談話發展

【本報訊】旅遊業議會屬下組織，就一議員談話發展，旨在提高旅遊業的競爭力，並為旅遊業從業員提供培訓及發展機會。

該組織表示，將與有關議員合作，共同探討旅遊業的發展方向，並為旅遊業從業員提供必要的支持。

老人或子女代買樓 應可獲免徵入息稅

【本報訊】有關當局正考慮，老人或子女代買樓，應可獲免徵入息稅，以減輕老人的經濟負擔，並鼓勵子女為父母提供住房保障。

當局表示，目前香港的老人居住問題非常嚴重，若能實施此項政策，將有助於解決部分老人的居住困難。

電腦詐騙及其預防

【本報訊】電腦詐騙案件頻發，警方提醒市民提高警覺，並提供預防電腦詐騙的建議，包括不輕易透露個人資料及不輕易相信網絡上的陌生人。

警方表示，電腦詐騙手段日益多樣化，市民在網絡上活動時應保持警惕，以免受到損失。

青島邀內地青年組織 來港討論青年問題

【本報訊】青島市青年組織邀請內地青年組織來港，就青年問題進行討論，旨在加強兩地青年之間的交流與合作，共同探討青年發展問題。

青島市青年組織表示，希望通過此次活動，能為內地青年提供一個了解香港及學習香港青年發展經驗的機會。

中藝家居用品專門店 年中在黃埔花園開設

【本報訊】中藝家居用品專門店，將於年中在黃埔花園開設分店，為市民提供更多樣化的家居用品選擇，並提供優質的售後服務。

該專門店表示，將致力於為顧客提供最具競爭力的家居用品，並滿足不同顧客的需求。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

台灣各大圖書館 積極進行電腦化

【本報訊】台灣各大圖書館正積極進行電腦化工作，以提高圖書管理效率，並為讀者提供更便捷的查詢服務。

台灣圖書館協會表示，電腦化是圖書館現代化的重要途徑，將有助於提升圖書館的服務水平。

徐震雲紀念票 今起在港發售

【本報訊】徐震雲紀念票，將於今日開始在港發售，以紀念這位著名的社會活動家及學者對社會的貢獻。

紀念票的發售所得將用於支持相關的社會公益事業。

大專學費後年起增加

【本報訊】有關當局正考慮，大專學費後年起增加，以反映物價上漲及教育成本增加，並鼓勵學生勤儉節約。

當局表示，學費調整將根據實際情況進行評估，並確保學生能夠負擔得起。

油蔴地地區議會 討論撥款申請

【本報訊】油蔴地地區議會，將於近日內討論撥款申請，以支持當地的社區發展及改善民生。

地區議會表示，將認真審閱各項申請，並根據實際需要作出撥款決定。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

港島小西灣 建公屋居屋

【本報訊】香港房屋委員會正考慮，在小西灣地區興建公屋及居屋，以解決當地的住房問題，並為市民提供更多選擇。

房委會表示，將根據小西灣地區的實際情況，制定合理的興建計劃。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

國際廚櫃及家庭用品 正在裕華總公司介紹

【本報訊】國際廚櫃及家庭用品，目前正在裕華總公司進行介紹，歡迎各界人士前往參觀選購，了解最新的家居設計趨勢。

裕華總公司表示，此次介紹活動將展示多款最新的廚櫃及家庭用品，為顧客提供參考。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

離職啟事

【本報訊】本公司因業務調整，現將部分員工離職，特此啟事，並感謝離職員工對公司的貢獻。

離職員工表示，將繼續關注公司發展，並為公司貢獻力量。

相亮天昨隊強團男屆本



錄紀速時快最創隊塞勝大北台

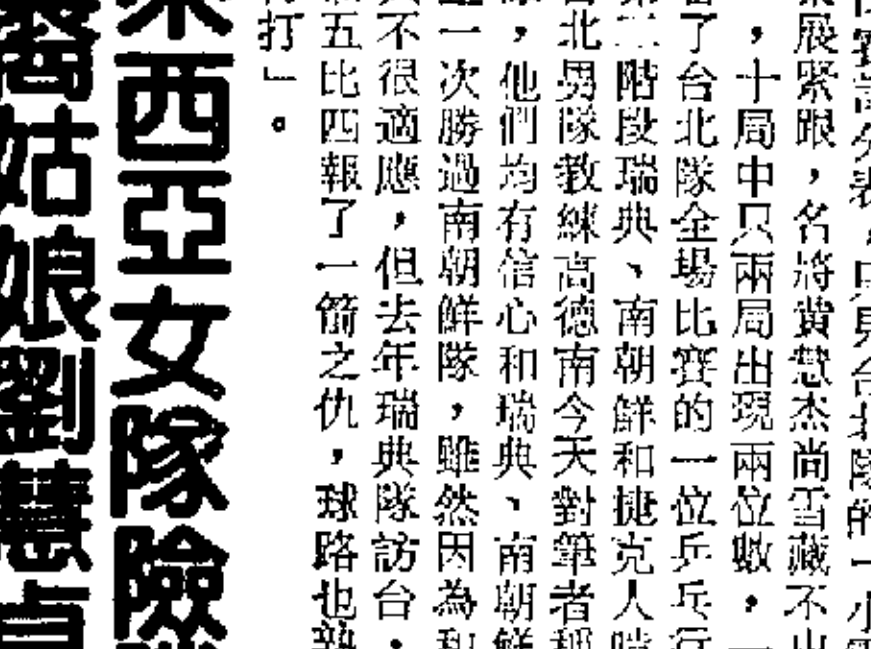
【本報特約記者 張曉明 台北十九日電】本屆台北國際公開賽，在台北體育館舉行的男子團體決賽，由我國隊對瑞典隊，結果我國隊以三比二獲勝，創下最快紀錄。

這場比賽在昨晚八時開始，雙方隊員都表現得非常出色。我國隊在首場比賽中以三比零獲勝，第二場比賽也以三比二獲勝，第三場比賽則以二比三落敗。最終，我國隊在第四場比賽中以三比二獲勝，總比分以三比二擊敗瑞典隊，奪得冠軍。

我國隊在比賽中展現了強大的實力，特別是在關鍵時刻，隊員們發揮出了極高的水平。瑞典隊雖然在比賽中一度領先，但最終未能抵禦我國隊的強大攻勢。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。我國隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

馬來西亞女隊險勝巴西



馬隊第一主力帶傷上陣連失兩盤重打

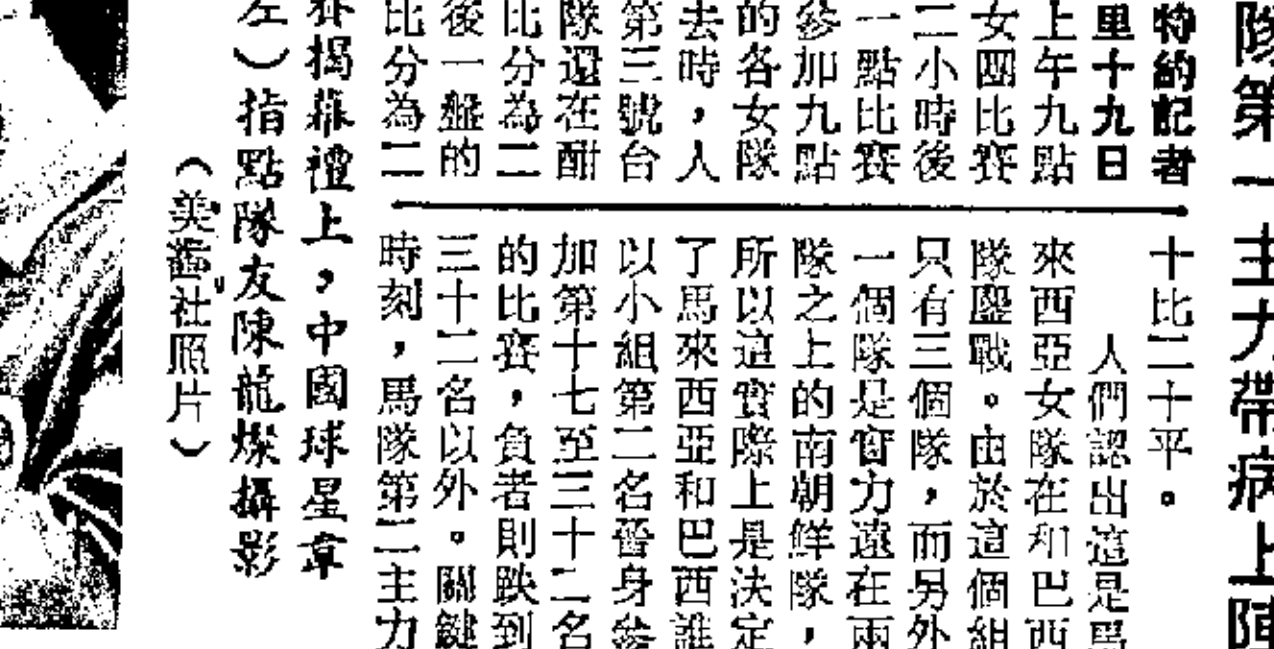
【本報特約記者 張曉明 馬六甲十九日電】在馬六甲舉行的亞洲公開賽女子團體決賽中，馬來西亞隊對巴西隊，結果馬來西亞隊以二比三落敗。

馬來西亞隊在第一場比賽中以三比零獲勝，但在第二場比賽中，第一主力選手因傷退場，導致馬來西亞隊在該場比賽中以二比三落敗。最終，巴西隊在第三場比賽中以三比二獲勝，奪得冠軍。

馬來西亞隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。巴西隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極高的水平，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

男女團體賽戰果



男女團體賽戰果

【本報特約記者 張曉明 台北十九日電】本屆台北國際公開賽，在台北體育館舉行的男女團體決賽，由我國隊對瑞典隊，結果我國隊以三比二獲勝。

我國隊在比賽中展現了強大的實力，特別是在關鍵時刻，隊員們發揮出了極高的水平。瑞典隊雖然在比賽中一度領先，但最終未能抵禦我國隊的強大攻勢。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。我國隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。瑞典隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極高的水平，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

印報章抨擊保安措施



觀衆入場時受干擾

【本報特約記者 張曉明 新德里十九日電】在印度舉行的亞洲公開賽中，印報章對保安措施表示強烈不滿。

印報章認為，保安措施過於嚴厲，導致觀眾在入場時受到干擾，這將影響比賽的正常進行。他們呼籲政府採取更加合理的保安措施，以確保比賽的順利進行。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。印報章在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極高的水平，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。印報章教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

金流打法罕見



反手扣殺為主

【本報特約記者 張曉明 台北十九日電】在台北國際公開賽中，我國隊採用了一種罕見的金流打法。

這種打法以反手扣殺為主，具有極強的攻擊性。我國隊在比賽中利用這種打法，成功地擊敗了對手，奪得冠軍。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。我國隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。我國隊教練在賽後表示，隊員們在比賽中表現出了極強的團隊精神和戰鬥力，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

詳情請向各大旅遊社查詢

香港	南京	杭州	廈門	廣州	桂林	昆明
逢星期一、三、五、日香港往返廣州 (KA061/062)	逢星期二、四、六、日香港往返廈門 (KA031/032)	逢星期三、五、日香港往返杭州 (KA051/052)	逢星期四、六、日香港往返廈門 (KA041/042)	逢星期五、日香港往返廣州 (KA017/018)	逢星期六、日香港往返桂林 (KA045/046)	逢星期日、星期一香港往返昆明 (KA045/046)

雙魚牌

國際乒聯批准硬質乒乓球、練習用球

職業球員專用超級膠片一反膠、正膠、生膠、長膠、防弧膠

雙魚牌產品亦有各號足球、羽毛球、籃球

球網、球柱、計分牌、球鞋

雙魚有限公司

香港新界荃灣新豐街1501室

電話：5-8908026

5-8908291 5-8908030 電傳：DBLFISH

TELEX 83934 DBLFH HX FAX NO.5-752073

(本公司附設零售部)

平治 S 級 房 車



車壇勇冠同儕 成就得來不易

您很容易會注視着平治560SEL之尊貴外型，而忽視其強勁超卓之5.6升V-8引擎。

重量達兩噸的平治560SEL，其表現却如一匹駿馬。5.6升之引擎能發動272匹馬力，在5,000轉時之扭力更達286磅/呎。由0至100公里（62哩）時速，僅需7.4秒，其加速性能可想而知。

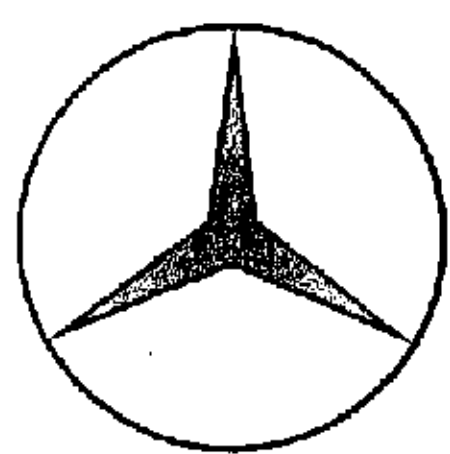
假如在賽車道上不斷加速前進，速度表之顯示瞬間即可達時速250公里（155哩），然而其給予您的舒適感受却絲毫不減。

上述之出類拔萃表現，乃由於平治新一代之輕量高效率引擎，能將龐大動力發揮得淋漓盡致。這項偉大成就，為丹拿·平治超卓設計及機械工藝之典範；亦為經過艱辛研究、嚴格試驗及努力創新所得之成果。其中最重大之發展為引擎

所採用之最新輕量超強力鋁合金，大大改良動力與重量之比率。

此外，燃料噴射及電子點火系統亦全部由微型電腦控制。這項改進，令引擎無論在任何操作情況下，燃燒室之燃料供給量均被控制於最佳程度。而電子點火系統，亦能配合行車時之任何轉變，作出完美之反應。

成功非關僥倖，平治汽車之所有革命性設計，均秉承丹拿·平治之優越傳統，並經過無數嚴格試驗，證明符合甚至超越公司訂下之標準及可靠性，方能正式採用。因此，每款平治汽車之推出，均能藉其超卓表現為各車主帶來一份驚喜；而平治之星徽，亦成為眾所周知的完美品質標誌。毫無疑問，這亦是平治一直成為要求嚴謹之車主首選的主要原因。



平治一舉世尊崇的汽車

仁孚集團

怡和有限公司附屬機構

香港禮頓道雲翠大廈 電話：5-8957288 九龍海運大廈 電話：3-7238227

研究人類行為及心理生活 心理學領域大有耕耘餘地

訪中大學心理系主任劉英茂教授

本報記者 丁永家

李靜宜 半至十一時正

種神話，是沒有可能變成激光還要大一萬倍，能否能源的提供也將是一個極，是一種愚弄和危險的做

二）與上述問題密切相關問題就是，要把大量的量及它們所需的燃料源頭在必須依賴火管或太空穿梭載。以美國目前的運輸能力年三百噸計，就算由今天不停的發射，到世紀末能把整個防禦系統建成有噸是假設有十次為載為左右的穿梭機飛行。但自年初挑戰者號的慘劇以來，飛機的飛行已陷於停頓狀態，防禦則成了紙上談兵。

三）或者說，上述的技術雖然難，但人類登陸月球是難，而最後不是一樣嗎？但反對星戰的人指出，登月有一個很大的不同，就是星戰要面對的不單是問題，而是世上最狡猾——人類本身。所謂「道，道高一丈」，你既然設法系統，我也可以設計一設施包括：

一、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

二、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

三、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

四、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

五、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

六、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

七、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

八、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

九、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十一、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十二、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十三、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十四、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

十五、（對付X光激光雷射）而無所施其技，來來發射在導彈外殼上的

研究人類行為及心理生活
心理學領域大有耕耘餘地
訪中文大學心理系主任劉英茂教授

「心理」，或者是「心理學」這些名詞，大家不會覺得陌生，因為可能大家已聽過不少遍。不過，究竟「心理」所能指涉了「心理學」又是怎樣的「一門學問呢？這些問題，大家可能就不上來了。心理學「很可能」給大家一個錯綜的印象，似乎簡單些同學們，便可以得意洋洋，預卜別人的行為，而心理學家則被譽作成一些可測人心曲的專家，究實事果真如此嗎？

中文大學心理學系系主任劉英茂教授說，心理學是一門科學，主要是研究人主觀與客觀行為的解釋，被測測的行為與及內含的心理狀態。

他說，心理學開始的時候，並非如剛才提到的「一樣」初時，很多人希望能夠了解人的心理經驗，所以使用各種各樣的方法嘗試去找出這些心理經驗的跡兆。其後，一些自然科學家，便利用科學的方法作為研究心理學的基本方法，而這些人當時認為，心理學不能研究人類一些可被測測的行為，認為如：心理學只研究人類一些外延可被測測的行為，便是連不直覺被測測的心理現象及歷程，例如思想、動機、知覺等等，也都「一件歸人研究之列」。

劉英茂教授說，學生一般要取得碩士學位後才有機會加入心理學有關研究，例如心理輔導師，心理臨床治療等。在室內研究方面，劉英茂說他們有興趣的是人的強健過程、知覺過程、相關的過程既及解決問題的過程，而這個強化的過程便是接收外間訊息後便會將這個訊息改變，但這強化的過程便是自己不斷練習的「興趣所在」。

劉英茂又補充，他自己曾經研究過「中國人為何外國人不愛閱讀」這個問題，基本上來說這個問題要考慮的是個人與外國人的經驗，從而引致他們不同的行為，他補充他們甚麼不同的經驗，從而引致他們不同的行為。

他說，上述問題一般人都可以提出很多種解釋，但是心理學系研究者則要提出不同的解釋，便是專為探討的心理學理論作檢驗的工作。

人的動機問題這麼大，所以人的問題也相應地廣泛了。作為研究人的動機的心理學，最近只是「四百年」的哲學，隨著人類社會的不斷變遷，心理學領域擴大有無數的餘地呢。

中大心理學系主任劉英茂教授

A black and white portrait of Liu Yingbiao, a middle-aged man with dark hair, wearing a light-colored jacket over a dark shirt. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a plain, light-colored wall.

丁肇人的行為模式外，更負責在社會應用的一方面。那麼，究竟心理學應用在社會上那個方面呢？

劉英彪倒說，一九六零年以前的美國，批農業灌溉及工程事業發展得很多。不過，六零年後，社會上的服務業反而有大幅度的增長，而由那時起，心理學便在這服務行業上扮演一個重要的角色。例如臨牀的心理輔導、工商管理、人事、廣告等各行業，心理學起了一個積極的作用。

他又說，與此同時，研究心理學的人數也開始大量增加，到了八零年左右，在美國取得心理學博士學位的人數，比取得社會學及經濟學博士學位的人數還要多。

提到中文大學心理學系，劉英彪說，中

環境汚染綜合防治

[illegible]

科學

逢星期五出版

人械機的板地泥水平打

張超

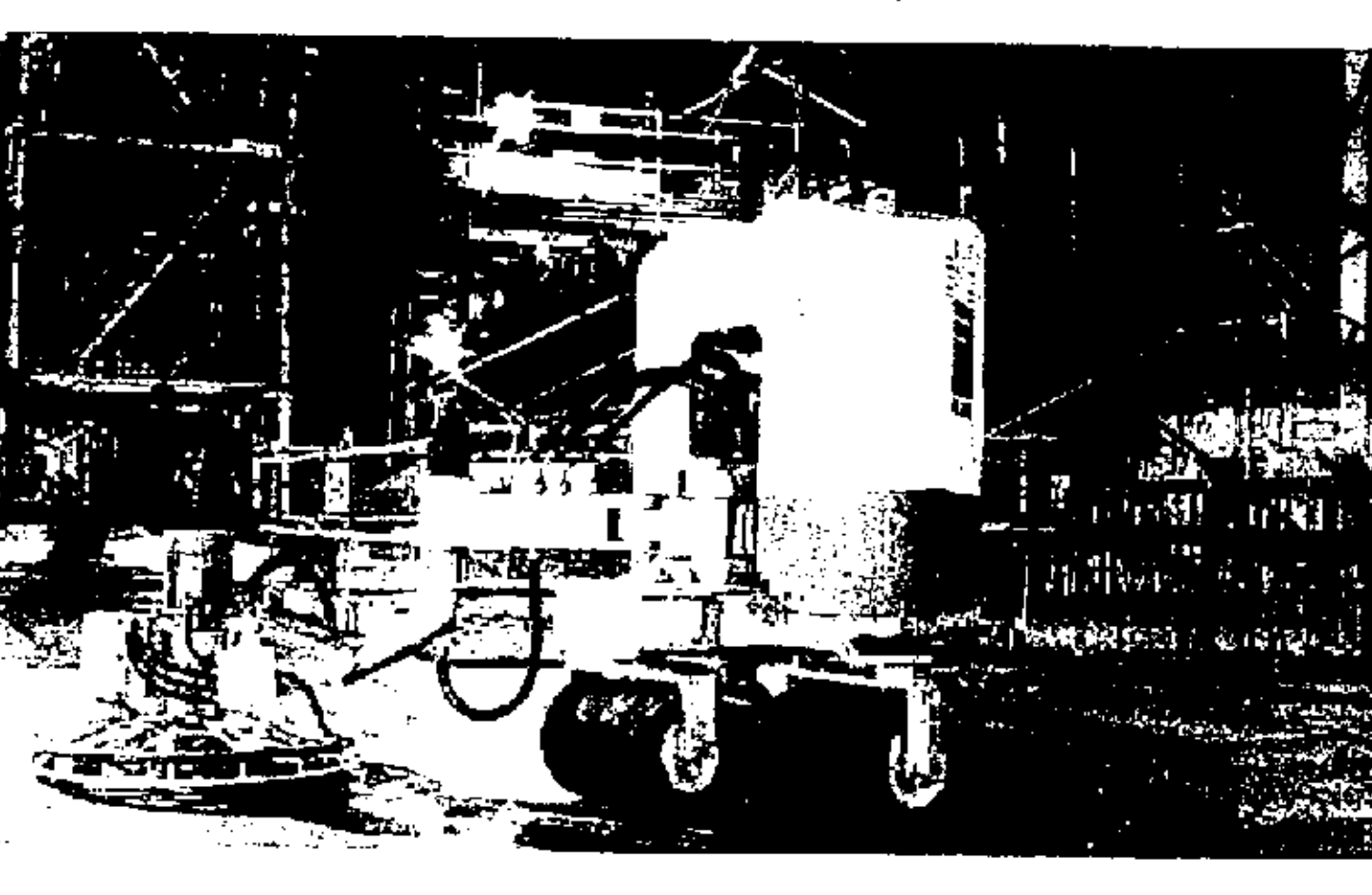

現已把這件工作，交給機器去做。如用機器搬運水泥用的機械人，在這些極惡劣的環境中，若用人的話，不僅對衛生有礙，且工作時，常要冒生命的危險。所以，研究中的機械人也許會使海中的危險性縮減為安全的工作。

建造用機械人與一般搬運用機械人不同。其他的移動機械人，移動制，使將以一定的規則移動。

這種機械人用電腦控制，使將以一定的規則移動。

現在，我們所說的移動機械人，是說一種能在惡劣環境中工作的機械人。它不僅能搬運水泥，還能搬運一些重的東西。在海底下進行測量、採礦等工作的機械人，也將在研究中。從它可說將會使海中的危險性縮減為安全的工作。

建造用機械人與一般搬運用機械人不同。其他的移動機械人，移動



反對星戰防禦的論點

先從技術的角度來看：

（一）反對者認為，是困難的。例如所需的激光光束，要研製成功已是一個極大的疑難難解決的問題。

（二）其他物理學激光光（如鐳）的，自由電子光束，雖然具有強大威力，但一來它們的壽命很短，二來就算研製成功，由於它們把能量耗化為激光光效率比化學激光更低（只有百分之二、三左右）。

（三）自由電子光束的範圍的問題將會比化學激光更困難。

至於另一種可能的光束——粒子束，由於其速度極高，激光束尚未得成，但所面對的技術困難則則一。

那襲別根的超聲武器——導引發射的X光激光又怎樣呢？錯，X光激光威力強大，而且源的頭就只是一箇小小核，因此是最原質的一種武器。要製成這種武器，重要克服其極其巨大的技術困難。目前每裝置只能用一次，若欲方便使用它進行攻擊，即可使這種裝置不受自害之。

總而言之，雖然武器是遠超乎現有科學水平的一些空中。把世界上的軍事力量於這些武器，這將是遠超於防禦系統之。

（四）導引發射假導彈被觀測，令導彈表面而盡量平滑，使導彈在飛行時急速。

（五）在彈頭飛行階段，將的假彈頭與其他假彈頭，令防。

（六）發展得快追進的技術，將由原來的五分鐘變成一分鐘，進而幾秒鐘——將徹底消滅。

細胞培養養料天然色素

同越黃

狀細胞與以塊根和蘆人類的體積的有用物質的增殖現狀細胞的增殖率因此而且可不受氣候風大之影響進行生產。

葉根草自古是染色的主要來源。它又有藥療作用、抗毒作用、的藥理作用，並使用於化粧品。

這類草栽培困難，利用困難，來主

後天性免疫力缺陷症候羣

「科學」

時事

經常談論的一種事。愛滋病首見於人們心懷，但仍帶有神秘色彩的感覺。一旦聽說得多了，也就不是那麼可怕了，甚至覺得它已變成笑話的主角。這主要是由於如左列種種的牽連，目前局限於諸如同性戀者，血友病患者，經輸者，最近發現的百分之十之四，因此得病還未也迅速流行到百分之十。不快，而且似乎還有一定的界限，因此對普而民並沒有構成直接的威脅。但間接的威脅仍是沒有，上星期不是嗎？新聞說菲律賓某基地附近的巴女，因為有愛滋病毒而引起軍方的注意了嗎？由於有愛滋病毒而通過血液和性接觸傳染，所以很明顯，一旦滋病在巴女舞女之中蔓延（由於愛滋病的伏期可長達三個月至三、四年，所以患者期並無明顯的症狀，因而也就打不人注意），則將為愛滋病的廣泛流傳打開一大缺口。直接造成有經驗的人入娛樂場所的人士，繼而的配偶和親友。

愛滋病之所以可怕，在於它能使癩癩者，多獲新生，而一旦人聯我失，則可能使較多癩癩生物所感染。那怕是普通人常患易於治愈的疾病，對於愛滋病患者來說，都

可能成為不治之症，而至神經癱瘓。足 AIDS 的定義，而 AIDS 是 Immune Deficiency Syndrome 的縮寫，所以愛滋病的全名是「免疫系統不全」。

圖解

白系細胞的前體

多能幹細胞

T系細胞的前體

巨噬細胞

B細胞

記憶性B細胞

預防性T4細胞

誘發性T4細胞

抑制性T4細胞

調節性T4細胞

自然殺細胞

圖解

白系細胞的前體

多能幹細胞

T系細胞的前體

巨噬細胞

B細胞

記憶性B細胞

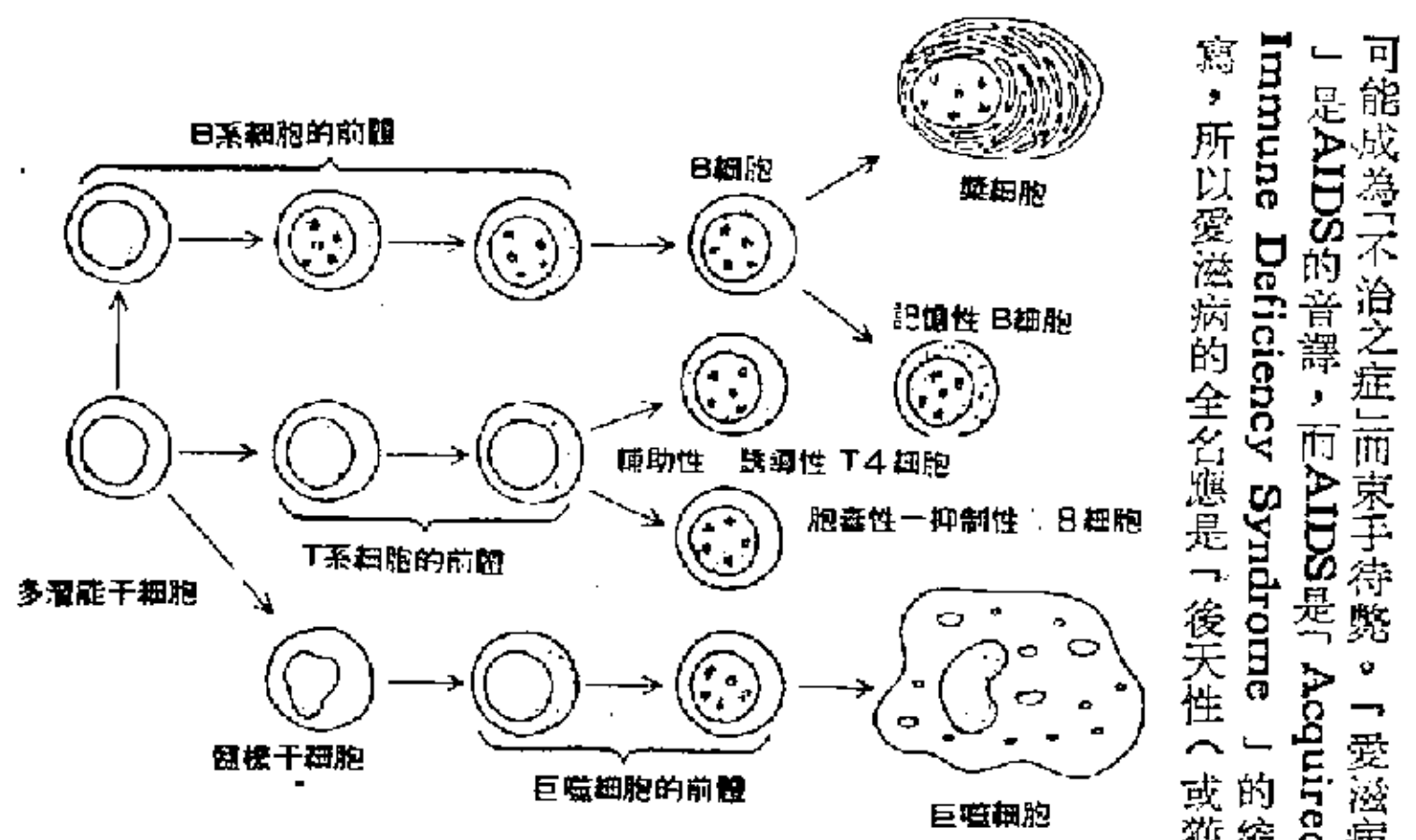
預防性T4細胞

誘發性T4細胞

抑制性T4細胞

調節性T4細胞

自然殺細胞



其功能(參閱圖二；參照免疫防預的淋巴細胞)。

[illegible]

香港太空館



防傷風 治感冒

預防治療 流行性感感冒特效藥

傷風感冒、發燒
流鼻水、頭痛、全
身無力、服防治
靈立即見效、療
效快、無副作用。



國貨公司、藥行均售

經銷處：

瑞安公司

電話：5-660415-7

24、48片裝

長江大橋

YANGTZE BRIDGE

碧綠酒


酒色翠綠怡人意
氣味芬芳添滋味

牙華酒

代理：五豐行
經銷：中國商業貿易有限公司
電話：五一八一五一三一

和春堂三寶
風濕骨刺好

百年古方 現代臨床
中國製造


潮汕老舖
港、澳各大國貨公司、
藥房均有代售

綜合治療法：
內服：強力精製風濕骨刺丹
外用：強力精製風濕骨刺油
強力精製風濕骨刺消痛膏

歡迎索取詳細綜合治療法說明書
請寄回郵地址及郵政信箱
香港仔郵政信箱24260

總代理：華光貿易公司
電話：5~557181

請認明經銷商商標

羚角 忍冬片

民間驗方，專治發燒、感冒良藥

採用珍貴的羚羊角配以古方中藥，
絕無副作用

主治：流行性感冒，頭痛發燒，
四肢痠懶，咳嗽口乾，咽喉腫痛。

經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

最新痔瘡良藥

熊胆化痔丸

熊胆化痔丸

功能：
消炎清熱解毒，收斂
消腫，止痛生肌，服
治內外痔瘡，脫肛出
血等症。療效顯著。

總貨公司，發行有售

廣州製藥工業公司出品

正豐國產藥品有限公司
經售

電話：5-754032 5-748413

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功

林青士親臨亞洲區視多次專訪示範，林青士師門主治治病
身中國名家動、靜、太極氣功、太虛真功、哮喘
、胃肝心腎衰弱一切慢性病症減肥美容奇效學功
最新氣功信息廣治療藥友道525A565寄油地
鐵站間電話：K 7800611、 K 7800651



林青士理
治病強身

緊要核對回帶票外院
一游碼0-111007

電
請廣告刊惠

一六二七三六

語言博士

招租

電話

話

新通達
清輝
特約
公屋
月租
二至
三萬
起
\$2800
起

中亞宿舍
對面
有
電
梯
租
金
\$2800
起

酒店設備大九公司樓上
 酒樓設備租銀90元
 住特價只限旅遊客商務
 公住特價只限旅遊客商務
 電話: 37436316

九龍旺角交通方便
 新填地角交通方便
 園內修路探礦適合
 人士 電話: 37436316

致達住房 月租 70

華僑旅舍 月租 45
 舖位舖位大九公司樓上
 舖位舖位大九公司樓上
 長安房舍公幹旅遊人士
 電話: 37436316

花間樓書

聘營業代表
 貿易公司誠聘營業代表一名來與國內有良好關係熟悉國內貿易有意請備詳細近照聯絡電話及希望待遇函寄本報信箱1007號收

聘普通話家庭教師
 數中學普通話學生，精通國政經辭彙。須精熟粵語及簡體字。請寄履歷照及本報廣告信箱1006號

[illegible]

大百報

分類廣告

大字四個
小字三十六個

每天收費十元
五天收費五十元

內年半底年六八至截

派息期每股六仙五股二認股證

【本報訊】信和置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

信置宣佈應有刺激

【本報訊】信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

遠展發五千五百萬新股

黃鴻年以每股一元購入

【本報訊】遠展發展有限公司昨日宣佈，將發行五千五百萬新股，每股售價一元。該公司表示，新股發行所得款項，將用於擴充業務及改善設施。該公司表示，新股發行所得款項，將用於擴充業務及改善設施。該公司表示，新股發行所得款項，將用於擴充業務及改善設施。

二月約報二七二

【本報訊】二月約報二七二，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

北京建京廣中心

銀團貸款今簽署

【本報訊】北京建京廣中心有限公司昨日宣佈，將與銀團簽署貸款協議。該公司表示，貸款總額為一億一千萬美元，將用於興建京廣中心。該公司表示，貸款總額為一億一千萬美元，將用於興建京廣中心。該公司表示，貸款總額為一億一千萬美元，將用於興建京廣中心。

恒隆新地恒基聯手

已投得何李活中心

【本報訊】恒隆地產、新地及恒基置業昨日宣佈，已聯手投得何李活中心。該公司表示，該中心將作為商業用途。該公司表示，該中心將作為商業用途。該公司表示，該中心將作為商業用途。

基金接力頗緊湊

【本報訊】基金接力頗緊湊，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

東亞有買盤收集

【本報訊】東亞有買盤收集，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

定穩倉九地置

升冒亞東展遠

【本報訊】定穩倉九地置，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

澳洲奔達集團宣佈

半年盈利增二成六

【本報訊】澳洲奔達集團昨日宣佈，半年盈利增二成六。該公司表示，盈利增長主要由於業務擴展。該公司表示，盈利增長主要由於業務擴展。該公司表示，盈利增長主要由於業務擴展。

歐幣單位跌十五點

馬克日圓英鎊均挫

【本報訊】歐幣單位跌十五點，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

港幣匯率升

利潤一億七千萬

【本報訊】港幣匯率升，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

短期內加息機會不大

【本報訊】短期內加息機會不大，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

曾與港府商討

奔達購港視股

【本報訊】曾與港府商討，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

置地否認售太子大廈

亦無意出售公署大廈

【本報訊】置地否認售太子大廈，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

股市下探廿五點

恒指報二七五

【本報訊】股市下探廿五點，信置置業有限公司昨日宣佈，將派發一九九一年中期股息，每股派息六仙五股二認股證。該公司表示，派息期定於三月二十二日開始，至三月二十五日結束。認股證將於三月二十二日開始認購新股，每股認購五股新股。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。該公司表示，派息及認股證計劃，是根據一九九一年中期財務報告而訂定的。

NEC隆重宣佈

提供國內免費保用一年

NEC彩色電視機為加強對中國國內用戶服務，由即日起凡購買任何型號之NEC香港/中國線路彩色電視機，在機內附均有由總代理發出之保用證，香港客戶只需填妥寄回保用證A部份，即可獲得香港一年之免費保用服務。而在國內之用戶，可將香港之保用證A.B部份填妥寄回或寄回香港總代理之NEC維修服務中心，即可換取「國內保用證」，可享國內免費保用一年。故請客戶在選購任何NEC彩色電視機時，請認明由總代理發出之保用證方可選購，如有任何疑問可向各經銷查詢或電香港NEC維修服務中心查詢。



總代理：無線電有限公司 營業部電話：3-7998628 服務部電話：3-7999188
地址：香港九龍九龍灣大馬路59號九龍灣廣場中心地庫B2室 電話：3-7999188

國內NEC維修服務站：
一、廣州市 廣東省廣州市德興路506號地下 電話：895829
二、北京市 北京市交電公司 地址：北京市前門外大街65號 電話：330915
三、吉林省 吉林省廣播電台 地址：吉林省長春市錦州街5號 電話：42774

一個美國空軍

天

天香麗，模不得！否則……



美國中尉邂逅舞妓
舞妓女奴巧遇飛虎英雄
構成一段
浪漫悲壯的人間奇情

深圳影業公司 海陽影業公司(香港)有限公司

歡

主辦單位 聯繫地址



投資與貿易

【本報訊】由香港貿易發展局主辦，中國貿易代表團負責，在廣州舉行的「投資與貿易」展覽會，已於昨日圓滿結束。展覽會吸引了眾多中外客商參加，場面熱鬧。展覽會期間，中外代表就投資、貿易等問題進行了廣泛的交流和洽談。展覽會的成功舉辦，為促進中國與香港之間的經貿往來起到了積極的推動作用。

84屆國際玩具展結束

【本報訊】由香港貿易發展局主辦，中國貿易代表團負責，在廣州舉行的「84屆國際玩具展」已於昨日圓滿結束。展覽會吸引了眾多中外客商參加，場面熱鬧。展覽會期間，中外代表就玩具貿易等問題進行了廣泛的交流和洽談。展覽會的成功舉辦，為促進中國與香港之間的玩具貿易起到了積極的推動作用。

式款品產進改及流潮計設際國捉捕

口出紗油大廣地內

心中樣式設門澳在

【本報訊】中國紡紗出口公司，為適應國際市場之需求，特設「國際設計中心」，聘請名師，設計各式新款紗品。該中心之設計，既保留了中國傳統之特色，又融入了國際時尚之元素，深受廣大客商之喜愛。該中心之成立，將有助於中國紡紗產品在國際市場上更具競爭力。

海珠資投次首洲澳

基奠前日房廠車掛

【本報訊】由香港貿易發展局主辦，中國貿易代表團負責，在廣州舉行的「海珠資投次首洲澳」展覽會，已於昨日圓滿結束。展覽會吸引了眾多中外客商參加，場面熱鬧。展覽會期間，中外代表就投資、貿易等問題進行了廣泛的交流和洽談。展覽會的成功舉辦，為促進中國與香港之間的經貿往來起到了積極的推動作用。

中國天津遠洋運輸公司

船名/航次	收/截貨期	到港	新港
華河 32	4-8/3	21/2	25/2
華江 167	17-21/2	23/2	27/2

船名/航次	收/截貨期	到港	星加坡	檳城
華河 32	4-8/3	9/3	13/3	15/3

內地稅務官員

下月抵港開會

【本報訊】中國稅務局官員，將於下月抵港開會。會議將就內地與香港之間的稅務問題進行廣泛的交流和洽談。會議的成功舉辦，將有助於促進中國與香港之間的稅務合作。

海南島外貿洽談

今年將首次舉行

【本報訊】由香港貿易發展局主辦，中國貿易代表團負責，在廣州舉行的「海南島外貿洽談」展覽會，已於昨日圓滿結束。展覽會吸引了眾多中外客商參加，場面熱鬧。展覽會期間，中外代表就外貿貿易等問題進行了廣泛的交流和洽談。展覽會的成功舉辦，為促進中國與香港之間的外貿貿易起到了積極的推動作用。

日本郵船

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOODS	008A	27/2	26/2
E. GROUP	006A	6/3	5/3
E. GIVEN	004A	13/3	12/3
E. GUEST	007A	20/3	19/3
E. GENTRY	017A	27/3	26/3
E. GIANT	3/4	2/4	

Y.S. LINE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GRAND	012A	24/2	23/2
E. GOLDEN	010A	3/3	2/3
E. GLEAMY	012A	7/3	6/3
E. LAUREL	041A	13/3	12/3
E. GATHER	23/3	22/3	

九龍倉集團有限公司遺失聲明

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目	每股價值
03324326	Tang, Yuk Ngok	132	750.00 each
00005708	-do-	-	750.00 each
00005709	-do-	-	750.00 each
03325527	Poon, Sam	220	750.00 each
00003378	-do-	-	750.00 each
00003379	-do-	-	750.00 each
03308818	Wong See Leung	500	750.00 each
00079403/7	-do-	-	750.00 each
03309919	Hoo, Chut Moi	860	750.00 each
00086708	-do-	-	750.00 each
00086709/16	-do-	-	750.00 each
03307491	Wong, Ying	264	750.00 each
00073956	-do-	-	750.00 each
00073957/8	-do-	-	750.00 each
03323648	Chan, Mei Lin	132	750.00 each
00004352	-do-	-	750.00 each
00004353	-do-	-	750.00 each
03321589	Lau, So Mui	22	750.00 each
00001602	-do-	-	750.00 each
03305546	Ng, Moon Fook	132	750.00 each
00069003	-do-	-	750.00 each
00069004	-do-	-	750.00 each
03309878	Lai, Yung	528	750.00 each
00080337	-do-	-	750.00 each
00080338/42	-do-	-	750.00 each
03305328	Lee, Fook Chi	132	750.00 each
00068567	-do-	-	750.00 each
00068568	-do-	-	750.00 each
03329815	Chan, Siu Ho	56	750.00 each
03329816	-do-	-	750.00 each
00026998	-do-	-	750.00 each
00026999	-do-	-	750.00 each
03323939/41	Standard Chartered Bank Hong Kong	1,000 each	750.00 each
00070322	-do-	-	750.00 each
00070323	-do-	-	750.00 each
03323051	Cheung, Siu Chun	100	750.00 each
00003158	-do-	-	750.00 each
00003159	-do-	-	750.00 each
03329989	Chan, Chi Hing	100	750.00 each
03329990	-do-	-	750.00 each
00027172	-do-	-	750.00 each
00027173	-do-	-	750.00 each
03322079	Wong, Chi Kopp	48	750.00 each
00020292	-do-	-	750.00 each
00028074	Hui, Angela Wun	100	750.00 each
00028075	-do-	-	750.00 each

隆豐國際投資有限公司

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目	每股價值
W 10054512/4	Lai, Shook Yin	1,000 each	750.00 each
W 10109929	-do-	600	750.00 each
W 10051959/61	Lee, Choy Chun	1,000 each	750.00 each
W 101101873	-do-	600	750.00 each

汎洋航運有限公司

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. MANZANILLO	012A	24/2	23/2
E. PUERTO QUETZAL	010A	3/3	2/3
E. SAN LORENZO	012A	7/3	6/3
E. LAUREL	041A	13/3	12/3
E. GATHER	23/3	22/3	

Y.S. LINE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GRAND	012A	24/2	23/2
E. GOLDEN	010A	3/3	2/3
E. GLEAMY	012A	7/3	6/3
E. LAUREL	041A	13/3	12/3
E. GATHER	23/3	22/3	

輝煌太平洋有限公司遺失聲明

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目	每股價值
0016043/4	Lau, Shui Chun	1,000each	750.00 each

連卡佛發展有限公司

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目	每股價值
W 10054512/4	Lai, Shook Yin	1,000 each	750.00 each
W 10109929	-do-	600	750.00 each
W 10051959/61	Lee, Choy Chun	1,000 each	750.00 each
W 101101873	-do-	600	750.00 each

明興貨箱運輸有限公司

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各項貨車運輸服務。

有成行貨箱運輸有限公司

香港一往來一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉費。不另收費。

深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東、廣西、福建、湖南、江西等省及中轉水陸全國聯運服務。運力最大，服務最完善，能即日為客提供：運輸、倉庫、中轉站、全面性服務。

中國利迅貨運有限公司

香港文咸東街68-74號利源商業大廈902室 5-418884

永隆

進展 服務

香港股市行情

項目	最高	最低
恒生指數	2,775.82	2,750.00
香港指數	1,781.97	1,760.00
總成交金額	1,040,616,06	
成交股數	270,715,71	

項目	最高	最低
金	1,893.04	1,875.00
銀	3,521.55	3,500.00
地產	3,809.46	3,780.00
工商	2,493.69	2,475.00

項目	最高	最低
011 恒 生	45.60	44.50
012 恒 生	45.60	44.50
013 恒 生	45.60	44.50
014 恒 生	45.60	44.50
015 恒 生	45.60	44.50

項目	最高	最低
016 恒 生	45.60	44.50
017 恒 生	45.60	44.50
018 恒 生	45.60	44.50
019 恒 生	45.60	44.50
020 恒 生	45.60	44.50

項目	最高	最低
021 恒 生	45.60	44.50
022 恒 生	45.60	44.50
023 恒 生	45.60	44.50
024 恒 生	45.60	44.50
025 恒 生	45.60	44.50

項目	最高	最低
026 恒 生	45.60	44.50
027 恒 生	45.60	44.50
028 恒 生	45.60	44.50
029 恒 生	45.60	44.50
030 恒 生	45.60	44.50

項目	最高	最低
031 恒 生	45.60	44.50
032 恒 生	45.60	44.50
033 恒 生	45.60	44.50
034 恒 生	45.60	44.50
035 恒 生	45.60	44.50

五國財長會週末召開 穩定美元匯率成焦點

七工業國隨即在周日舉行會議

【綜合外電十九日路透電】五國財長會議將於本週末在巴黎舉行，討論如何穩定美元匯率問題。日本官員在東京表示，日本將與美國、西德、法國、英國和加拿大官員，討論如何穩定美元匯率問題。日本官員表示，日本將與美國、西德、法國、英國和加拿大官員，討論如何穩定美元匯率問題。日本官員表示，日本將與美國、西德、法國、英國和加拿大官員，討論如何穩定美元匯率問題。

五國會議刺激美元匯率上升

美元西歐匯市全面上升

【綜合外電十九日路透電】五國會議刺激美元匯率上升，美元西歐匯市全面上升。五國會議刺激美元匯率上升，美元西歐匯市全面上升。五國會議刺激美元匯率上升，美元西歐匯市全面上升。五國會議刺激美元匯率上升，美元西歐匯市全面上升。

日本將調低貼現率

傳聞減幅可能是半厘

【路透電十九日路透電】日本將調低貼現率，傳聞減幅可能是半厘。日本將調低貼現率，傳聞減幅可能是半厘。日本將調低貼現率，傳聞減幅可能是半厘。日本將調低貼現率，傳聞減幅可能是半厘。

觀樂太不景前元澳

林平

今年以來，澳洲元匯率一直處於高位，觀樂太不景前元澳。今年以來，澳洲元匯率一直處於高位，觀樂太不景前元澳。今年以來，澳洲元匯率一直處於高位，觀樂太不景前元澳。今年以來，澳洲元匯率一直處於高位，觀樂太不景前元澳。

美元匯價 里根的貿易武器

美元匯價

美元匯價，里根的貿易武器。美元匯價，里根的貿易武器。美元匯價，里根的貿易武器。美元匯價，里根的貿易武器。

西歐金價趨平穩

下午定盤價三九一

西歐金價趨平穩，下午定盤價三九一。西歐金價趨平穩，下午定盤價三九一。西歐金價趨平穩，下午定盤價三九一。西歐金價趨平穩，下午定盤價三九一。

日圓將繼續升值

預計世紀末一百圓兌一美元

日圓將繼續升值，預計世紀末一百圓兌一美元。日圓將繼續升值，預計世紀末一百圓兌一美元。日圓將繼續升值，預計世紀末一百圓兌一美元。日圓將繼續升值，預計世紀末一百圓兌一美元。

蘇格蘭出口急增

吸引外資發展電子業

蘇格蘭出口急增，吸引外資發展電子業。蘇格蘭出口急增，吸引外資發展電子業。蘇格蘭出口急增，吸引外資發展電子業。蘇格蘭出口急增，吸引外資發展電子業。

東京股市破兩萬關

昨日三百多點市況活躍

東京股市破兩萬關，昨日三百多點市況活躍。東京股市破兩萬關，昨日三百多點市況活躍。東京股市破兩萬關，昨日三百多點市況活躍。東京股市破兩萬關，昨日三百多點市況活躍。

美生產品總值低於預期

增長率估計仍為百分之二點五

美生產品總值低於預期，增長率估計仍為百分之二點五。美生產品總值低於預期，增長率估計仍為百分之二點五。美生產品總值低於預期，增長率估計仍為百分之二點五。美生產品總值低於預期，增長率估計仍為百分之二點五。

國際最新匯市股市金市行情

2月19日

項目	匯率	項目	匯率
香港	7.803	倫敦	392.70
西德馬克	1.8570	巴黎	393.35
日圓	154.80	蘇黎世	392.75
法國法郎	1.5215	紐約	392.70
瑞士法郎	1.5685	倫敦金	329.70
澳洲元	0.6659	紐約金	329.70
加拿大元	1.3378	倫敦金	329.70

歐對日貿易赤字巨

共市赤字導致雙方關係緊張

歐對日貿易赤字巨，共市赤字導致雙方關係緊張。歐對日貿易赤字巨，共市赤字導致雙方關係緊張。歐對日貿易赤字巨，共市赤字導致雙方關係緊張。歐對日貿易赤字巨，共市赤字導致雙方關係緊張。

華航

二月廿二日由台北飛香港

華航，二月廿二日由台北飛香港。華航，二月廿二日由台北飛香港。華航，二月廿二日由台北飛香港。華航，二月廿二日由台北飛香港。

美上美

三月三日由台北飛香港

美上美，三月三日由台北飛香港。美上美，三月三日由台北飛香港。美上美，三月三日由台北飛香港。美上美，三月三日由台北飛香港。

新華輪

二月廿二日由台北飛香港

新華輪，二月廿二日由台北飛香港。新華輪，二月廿二日由台北飛香港。新華輪，二月廿二日由台北飛香港。新華輪，二月廿二日由台北飛香港。

溫州江大橋
溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋。

勝家萬能衣車
勝家萬能衣車，勝家萬能衣車，勝家萬能衣車，勝家萬能衣車。

宏豐運輸有限公司
宏豐運輸有限公司，宏豐運輸有限公司，宏豐運輸有限公司，宏豐運輸有限公司。

交通銀行
交通銀行，交通銀行，交通銀行，交通銀行。

令您新居入伙更輕鬆
令您新居入伙更輕鬆，令您新居入伙更輕鬆，令您新居入伙更輕鬆，令您新居入伙更輕鬆。

溫州江大橋
溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋。

溫州江大橋
溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋，溫州江大橋。

今日入口船隻

馬	名	香港	香港	香港
EVER GIANT(上年八月)	美國	公明	陳	洪
KRITI PLATINUM(本年六月)	日本	A	新	阪
上二就JESSIE MANILA(上年十月)香港	菲律賓	現代	陳	洪
WEIJE(本年四月)	台灣	A	海	連
NUPTSE(上年八月)	宏遠	陳	洪	連
MAERSK PINTO(本年二月)高雄	現代	洪	馬	士
XIONG YUE CHENG(上年八月)天津	海運	招	招	招
四三KARINA MAERSK(上年十一月)東京	現代	洪	馬	士
GOLDEN DYDESSES(上年一月)香港	海運	洪	馬	士
蔡 CR. PARIS(本年六月)	歐洲	國際	太	沙
HAI CHUNG(上年六月)	香港	國際	太	沙
HAI WANG(上年六月)	香港	國際	太	沙
羅 KHUO IOGANSOON(上年六月)日本	海運	永	林	連
SH. FREEDOM(本年三月)美國	海運	永	林	連
GEROL MONKADY(本年六月)	A	榮	林	連
TAO YUAN(本年)	台灣	A	榮	林
NHON(上年八月)	日本	國際	榮	林
MERGUI(上年二月)	台灣	A	榮	林
TRADE RFLISH(上年一月)天津	國泰	榮	林	連
MING LONGEVITY(半年)台灣	B	榮	林	連
CR. DOUALA(上年六月)	西非	海運	太	沙
TAI LAI(上年六月)	高雄	滿源	太	沙
JIN JIANG(上年八月)	上海	A	金	榮
HANGANG GLORY(上年十月)釜山	A	榮	金	榮
士士L. MAERSK(本年九月)新加坡	現代	洪	馬	士
LANNI(本年)	南興	A	濟	洪
EVER GIFTED(半年)	台灣	國際	洪	馬
WEE YEE(本年)	曼谷	海運	洪	馬
SUNNY CRISON(本年)	曼谷	海運	洪	馬

明日入口船隻

格牙哥拿拿	YANGTZE	江(上午十時)	英國	現代輪	招商局
格牙拿拿	YANGTZE	江(上午十時)	英國	現代輪	招商局
丸	HIDAKA MARU	(上午十時)	英國	現代輪	招商局
通津	MIL D OCEAN	(上午九時)	上海	B	韓
福源丸	FUKUWU MARU	28(上午五時)	日本	B	益大
榮華	PRIMERA PRIMA	28(上午七時)	新加坡	B	益大
蘇打(貨艙)	STRAIT CONTAINER		台灣	A	吉列島
新勝巴	ST SYDNEY	(下午六時)	台灣	現代輪	招商局
南南一號	DONAM NO.1	(上午九時)	釜山	益大	蘇利
濟南	SUI HE		蘇家港	西貢	海南
利來賓賓	NL, MARKEISSE	(上午十時)	新西蘭	國隆	大沙
德京	CR TOKYO	(下午六時)	歐洲	國隆	大沙
利來賓賓	LIN HAI	27(中午)	曼谷	B	太
七海	LIVERPOOL BAY	(下午十一時)	高雄	現代輪	招商局
荷蘭七號	NEP, PEARL	(下午一時半)	香港	國隆	蘇利
白海口	BAIHEIKOU	(下午四時)	歐洲	現代輪	招商局
利來賓賓	KUO LIE	2	曼谷	益大	蘇利
德京	THAI JADE		高雄	國隆	蘇利
利來賓賓	LUPENG		荷島	國隆	蘇利
利來賓賓	CECILIE MAERSK	(下午二時)	馬尼拉	國隆	蘇利
希爾威尼	SD, HELVETIA	(上午八時)	地中海	國隆	蘇利
利來賓賓	KYOWA COSMOS		馬尼拉	國隆	蘇利
利來賓賓	BUNGA SURIA		歐洲	國隆	蘇利
大興祥	CONTINENTAL PARTNER	(下午十一時)			

明 日 出 口 船 隻

桃園 TAO YUAN 新加坡曼谷 A 總

MING LONGEVITY 邁丁馬尼拉歌洲
GEROL MONKARD 不列顛維多利亞


赫拉波	GEROI MONKADA	日本	龍龍	A 12	時	
杜利波	C. R. DOUALA (下午)	加隆	海城	B 7	時	
自由九	HIDAKA MARU	西北太平洋	北島	B 6	時	
東京	SL. FRIEDMAN (下午)	中印洋	海島	B 6	時	
格利大智	KYOWA COSMOS	龍龍	香港	B 6	時	
安倫芝	KRITI PLATINUM (下午)	倫敦西南	南英	A 7	時	
萊文	VELENJE	中印洋	海島	A 61	時	
葉蓮	LI SHAN (下午)	天津	招開	海島	B 6	時
新津	TRADR RELISH	天津	招開	海島	B 6	時
易海	NEW HERS 2	中印	海島	B 6	時	
長假	EVER GIFTED	徐州	海島	B 6	時	
麥爾斐翠	TAI JADE	徐州	海島	B 6	時	
天台山	TIAN TAI SHAN	青島	B 6	時		
遊舞寶輪	NL C'BO	龍龍	海島	B 6	時	
泰萊	TAI LAI (下午)	龍龍	海島	B 6	時	
海絲寶輪	STRAIT CONTAINER	龍龍	海島	B 6	時	
寶輪寶輪	BUNGA SURIA	龍龍	海島	B 6	時	
方勝士亞	LEXA MAERKS (上午)	加開	海島	B 6	時	
馬士亞	MAERKS PINTO (上午)	龍龍	海島	B 6	時	
索萊	PRIMEA PEAK	日本	龍龍	B 6	時	
亞爾	SD, HELVETIA (下午)	日本	龍龍	B 6	時	
馬尼拉二號	ZIM MANJITA II	龍龍	海島	B 6	時	
巴黎	CR. PARISI (上午)	龍龍	海島	B 6	時	


輪船停泊表

全風	GEMINI STAR	09 五洲
凌泉河	LINGQUAN HE	B16 招商局
<h2 style="text-align: center;">輪 船 公 司 電 話 表</h2>		
	船 名 公 司 稱	電 話
三寶	SAMBRO	6-411455
梅臨	SEALAND	0-281464
三達	SAMTA SHIPPING	4-118010
三利	SAMLEE	6-442800
欣洋	SEAWISE	6-443228
海柏	SEAPAK SHIPPING	6-592446
仕喜	SHIPPING-TRANSPORT	6-746700
森那美	SIME DARBY	6-450807
順昌	SHUN CHEONG	6-249908
新銀	SUN HING	0-842088
太古	SWIRE	6-264311
南興	SOUTH WING	6-405689

香港 廣州線 客運交通表

[illegible]

	
珠江船務有限公司 香港干諾道西28號威爾商華大廈910-911室 電話：5-490726 5-8591435 5-403756	
興勝輪 M. V. "HING SON" VOY. 105 M. V. "MAH YEE" VOY. 106 M. V. "YING SON" VOY. 115 二月十六日開行 二月十八日開行 二月十六日開行	直放 直放 直放 曼谷 曼谷 曼谷
Y.S.N. LINE 定期班輪 +	
直放 星加坡、巴生港、噶嚨 西方幸運 + WESTERN LUCKY VII 神戶 KOBE Y50 依都丸 EDO MARU Y57 再來輪 YESTERDAY ONE MORE V10	二月廿一日落貨 二月廿二日開行 二月廿六日落貨 二月廿七日開行 三月四日落貨 三月五日開行 三月十日落貨 三月十一日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話：7-7271888 糖代理： 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話：5-295501-5(5條) 15-295508(3條) 接載處：安邦貨運公司 地址：香港西貢25-30號永基水廠809室 電話：5-493415 5-493246	



康威海運有限公司

香港文咸東街63-74號興隆商業大廈1502室

CONWAY SEAFRIGHT CO., LTD.

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178

TELEX: 89166 COSEL HX

**EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE;**

全貨櫃及散貨櫃定期航線

HONG KONG — ZHANJIANG — BEIHAI

香 港 湛 江 北 海

VESSEL	VOY	ETA	ETD
JIN LONG 金龍	HK021	20/ 2	24/ 2
JIN LONG 金龍	HK022	4 / 3	8 / 3
JIN LONG 金龍	HK023	16 / 3	20 / 3

ZHANJIANG AGENT, 中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE
TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL : 24355 CABLE, SINOTRANS TLX : 45237 TRNZJCN

中國 川 航

全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	裝貨	離港
廣州 (芳村) (斬風)	21/ 2	22/ 2	23/ 2
	21/ 2	22/ 2	23/ 2
黃埔	22/ 2	23/ 2	24/ 2
江門	21/ 2	22/ 2	23/ 2
鹽石	22/ 2	23/ 2	24/ 2
福州	21/ 2	22/ 2	23/ 2
晉島	21/ 2	22/ 2	23/ 2
上海	24/ 2	25/ 2	26/ 2
大連	26/ 2	27/ 2	27/ 2
漢家港	23/ 2	25/ 2	27/ 2
海口 / 三亞	24/ 2	26/ 2	28/ 2
汕頭 / 廈門	24/ 2	26/ 2	28/ 2
新港 / 北京	23/ 2	24/ 2	24/ 2

香港直航

珠海、澳門

(可收散貨)

每天一航次

● 承接火車包卡
及散貨運值直達
中國各大城市。

● 提供香港直通
廣東、廣西省內
之拖運服務。

● 香港中環運輸
、拖箱、拆 / 裝
箱服務。



馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

(英國線)		(歐洲線)		(波斯灣線)		(西非線)		(日本線)	
長堤、紐約、費城、巴波爾、查爾斯登、西貢、蘭、溫哥華	漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普	喀拉曼、達曼、杜拜、塞拉林、科威特	洛義、吉寶、巴拿馬、亞丁、孟買、仰光、新加坡、檳城、西貢	盛利馬士基	2月22開				
力沙馬士基	倫敦馬士基	2月22開	亞里安馬士基	2月25開	倫敦馬士基	2月22開	(東南亞線)		
盛利馬士基	2月21開	亞士馬士基	3月8開	查樂馬士基	3月11開	亞士馬士基	3月8開	(去新加坡、曼谷、雅加達)	
麗芝娜馬士基	2月22開	雅打馬士基	3月22開					基士頓馬士基	
祈福馬士基	2月26開	安鄉馬士基	3月5開					2月22開	
利達馬士基	3月1開							亞里安馬士基	
普黃廷	3月7開							2月25開	
力加馬士基	3月8開							3月9開	
3月14開								3月11開	

馬士基輪船(香港)有限公司

希慎道10號新嘉大廈17-19樓 電話：5-8372222

澳門代理：澳發航運公司

龍發街10號C 1 電話：881778

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
新海紅	NEW HAI HUNG	上海	2月22日	華運
新海紅	SAN MIGUEL	上海	2月22日	華運
新海紅	LANKA AJITHA	上海	2月22日	華運
新海紅	HERMES ACE	上海	2月22日	華運
新海紅	SPECO TRUST	上海	2月22日	華運
新海紅	KAI SHUN	上海	2月22日	華運
新海紅	LA ROJA	上海	2月22日	華運
新海紅	AL SHAMIAH	上海	2月22日	華運
新海紅	MING OCEAN	上海	2月22日	華運
新海紅	HANJIN INCHEON	上海	2月22日	華運
新海紅	LUNA MAERSK	上海	2月22日	華運
新海紅	NEP CORAL	上海	2月22日	華運
新海紅	SOHLAND	上海	2月22日	華運
新海紅	ISLA SALANGO	上海	2月22日	華運
新海紅	KWANG CHOW	上海	2月22日	華運
新海紅	QING CHUAN 7	上海	2月22日	華運
新海紅	AL SANA	上海	2月22日	華運
新海紅	WORLD TIGER	上海	2月22日	華運
新海紅	JUNIOR	上海	2月22日	華運
新海紅	WESTERN LUCKY	上海	2月22日	華運
新海紅	KHUI, ZHUKOV	上海	2月22日	華運
新海紅	TIAN YAN	上海	2月22日	華運
新海紅	MAERSK WIND	上海	2月22日	華運
新海紅	ZHOU SHAN 2	上海	2月22日	華運
新海紅	PRES. WASHINGTON	上海	2月22日	華運
新海紅	TAT TUNG 2	上海	2月22日	華運
新海紅	K.H. CHIVALRY	上海	2月22日	華運
新海紅	HAI IN	上海	2月22日	華運
新海紅	HAI LIH	上海	2月22日	華運
新海紅	HAI MING	上海	2月22日	華運
新海紅	CHUN HE	上海	2月22日	華運
新海紅	EXPRESS	上海	2月22日	華運
新海紅	JUPITER ACE	上海	2月22日	華運
新海紅	FAST EAGLE	上海	2月22日	華運
新海紅	THOMAS EVERETT	上海	2月22日	華運
新海紅	TING JIANG	上海	2月22日	華運
新海紅	FE.PILOT	上海	2月22日	華運

CHONG AN	CHONG AN	2月23日	華運
MOUNT SABANA	MOUNT SABANA	2月23日	華運
VILLE DE VENUS	VILLE DE VENUS	2月23日	華運
ANANGEL LEADER	ANANGEL LEADER	2月23日	華運
YUSHIMA MARU	YUSHIMA MARU	2月23日	華運
NATIONAL PRIDE	NATIONAL PRIDE	2月23日	華運
SUJOI	SUJOI	2月23日	華運
MAJAPAHIT	MAJAPAHIT	2月23日	華運
MING CHUN	MING CHUN	2月23日	華運
ORT. FREEDOM	ORT. FREEDOM	2月23日	華運
MARINE CONTAINER	MARINE CONTAINER	2月23日	華運
TECKBY HUNTER	TECKBY HUNTER	2月23日	華運
POMEX SAGA	POMEX SAGA	2月23日	華運
EVER GRAND	EVER GRAND	2月23日	華運
HUA CHANG	HUA CHANG	2月23日	華運
NEP. AGATE	NEP. AGATE	2月23日	華運
HUA WAH	HUA WAH	2月23日	華運
FORTUNE CLIPPER	FORTUNE CLIPPER	2月23日	華運
CITY OF EDINBURGH	CITY OF EDINBURGH	2月23日	華運
CLIFFORD MAERSK	CLIFFORD MAERSK	2月23日	華運
ALLIGATOR GLORY	ALLIGATOR GLORY	2月23日	華運
NORASIA SUSAN	NORASIA SUSAN	2月23日	華運
NEP. JASPER	NEP. JASPER	2月23日	華運
WISTERIA HILL	WISTERIA HILL	2月23日	華運
RAINBOW BRIDGE	RAINBOW BRIDGE	2月23日	華運
KIANG REEFER	KIANG REEFER	2月23日	華運
KOREAN WONIS JIN	KOREAN WONIS JIN	2月23日	華運
BURLING ISLAND	BURLING ISLAND	2月23日	華運
MARIS SPORTSMAN	MARIS SPORTSMAN	2月23日	華運
SAMER HANSEN	SAMER HANSEN	2月23日	華運
SINGER BRISBANE	SINGER BRISBANE	2月23日	華運
OCEAN LEGEND	OCEAN LEGEND	2月23日	華運
LIANHUA SHAN	LIANHUA SHAN	2月23日	華運
KAYA HAPPINESS	KAYA HAPPINESS	2月23日	華運
KUO WEI	KUO WEI	2月23日	華運
HSING HWA	HSING HWA	2月23日	華運
NEW HAI HUA	NEW HAI HUA	2月23日	華運
FOO HSING 2	FOO HSING 2	2月23日	華運
PIONEER CONTAINER	PIONEER CONTAINER	2月23日	華運
HAI XING	HAI XING	2月23日	華運
RAINBOW	RAINBOW	2月23日	華運
VILLE DE MARS	VILLE DE MARS	2月23日	華運

YAN AN WU HAO	YAN AN WU HAO	2月23日	華運
ASIAN CLIPPER	ASIAN CLIPPER	2月23日	華運
MARANON	MARANON	2月23日	華運
MOUNT ENTERPRISE	MOUNT ENTERPRISE	2月23日	華運
TIAN LONG	TIAN LONG	2月23日	華運
WANCHUN	WANCHUN	2月23日	華運
SL. DEFENDER	SL. DEFENDER	2月23日	華運
ORT. RUNNER	ORT. RUNNER	2月23日	華運
YELAN	YELAN	2月23日	華運
BONTA ACE	BONTA ACE	2月23日	華運
COMMANDER	COMMANDER	2月23日	華運
R.R. RATNA	R.R. RATNA	2月23日	華運
JIN XIAN QUAN	JIN XIAN QUAN	2月23日	華運
SCANDUTCH ORIENT	SCANDUTCH ORIENT	2月23日	華運
SHOU SHAN	SHOU SHAN	2月23日	華運
AXEL MAERSK	AXEL MAERSK	2月23日	華運
AND PERMATA	AND PERMATA	2月23日	華運
SHUN JANG 2	SHUN JANG 2	2月23日	華運
SCANDUTCH ASIA	SCANDUTCH ASIA	2月23日	華運
XIN HUA 2	XIN HUA 2	2月23日	華運
KAP. GAVRILOV	KAP. GAVRILOV	2月23日	華運
SOMERS HAY	SOMERS HAY	2月23日	華運
GLOBE EMERALD	GLOBE EMERALD	2月23日	華運
HORN	HORN	2月23日	華運
PACIFIC EAGLE	PACIFIC EAGLE	2月23日	華運
PRES. HARRISON	PRES. HARRISON	2月23日	華運
AMERICAN ENVOY	AMERICAN ENVOY	2月23日	華運
HYUNDAI CHALLENGER	HYUNDAI CHALLENGER	2月23日	華運
TIAN YUE	TIAN YUE	2月23日	華運
FU CHUN	FU CHUN	2月23日	華運
AUST. ADVANCE	AUST. ADVANCE	2月23日	華運
CATTLEA	CATTLEA	2月23日	華運
KOBE	KOBE	2月23日	華運
OMEX PIONEER	OMEX PIONEER	2月23日	華運
ALS ENDEAVOUR	ALS ENDEAVOUR	2月23日	華運
XIANG JIANG	XIANG JIANG	2月23日	華運
KING HWA	KING HWA	2月23日	華運
SEA PIONEER	SEA PIONEER	2月23日	華運
EVER OBTAIN	EVER OBTAIN	2月23日	華運
TAI PING KOU	TAI PING KOU	2月23日	華運
MING UNIVERSE	MING UNIVERSE	2月23日	華運
ELBE MARU	ELBE MARU	2月23日	華運
SAINT CONSTANTINOS	SAINT CONSTANTINOS	2月23日	華運

總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5-428288 5-414116
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電傳：62098 CMSNS HX (貨櫃)
香港干諾道中152-155號招商局大廈1, 2, 11, 12, 13, 14樓 61971 CMSNC HX (散貨)

貨櫃航線 招商局大廈1至2樓 5-43551 5-412283

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 5-8150079

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/SEASIDE/EMERYVILLE/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also accepting CY cargo PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

CLOSING ETD ETA OAK/SEA NYK CHS HOU
VESSEL VOY CFS CY HKG LB/LA SFO

CHAO HE 17E 23/2 23/2 25/2 12/3 14/3 16/3 30/3 30/3 30/3
JING HE 11E 28/2 28/2 1/3 19/3 - - - 5/4 5/4 5/4
BIN CHENG 15E 2/3 3/3 5/3 25/3 27/3 29/3 11/4 14/4 18/4
XI FENG KOU 72E 12/3 13/3 15/3 3/4 5/4 7/4 22/4 25/4 29/4
ZHANG JIA KOU 61E 22/3 23/3 25/3 14/4 16/4 18/4 30/4 3/5 6/5
JING HE 120 29/3 29/3 31/3 17/4 - - - 5/5 7/5 11/5

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508

Accepting CFS/CY cargo LONDON/AMSTERDAM/ROTTERDAM/ANTWERP/LE HAVRE/BREMEN/AMSTERDAM
Also accepting CY cargo FLEKSTOWE/LIVERPOOL/MANCHESTER/LEEDS/DUNKERQUE/AARHUS/COPENHAGEN/OSLO/STOCKHOLM/GOTHENBURG/PARIS

CLOSING ETD ETA LON HAM BRE RTM ANT DKK LHV
VESSEL VOY CFS CY HKG LON HAM BRE RTM ANT DKK LHV

SHIA HE 34W 22/2 23/2 24/2 21/3 23/3 24/3 25/3 26/3 27/3
YIN HE 17W 28/2 29/2 1/3 27/3 28/3 29/3 30/3 1/4 2/4 3/4
CHUN HE 18W 7/3 8/3 9/3 5/4 6/4 7/4 8/4 9/4 10/4
TANG HE 34W 13/3 14/3 15/3 12/4 13/4 14/4 15/4 16/4 17/4 18/4
GIU HE 20W 22/3 23/3 24/3 21/4 23/4 24/4 25/4 26/4 27/4

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959

Accepting CFS/CY cargo BARCELONA/GENOVA/BALEARENES/MAJORCA/ALICANTE/VALENCIA/SEVILLE/MADEIRA/ALGIER/CEUTA/MOROCCO

CLOSING ETD ETA BARCELONA/GENOVA/BALEARENES/MAJORCA/ALICANTE/VALENCIA/SEVILLE/MADEIRA/ALGIER/CEUTA/MOROCCO

CHAO HE 17E 23/2 23/2 25/2 12/3 14/3 16/3 30/3 30/3 30/3
JING HE 11E 28/2 28/2 1/3 19/3 - - - 5/4 5/4 5/4
BIN CHENG 15E 2/3 3/3 5/3 25/3 27/3 29/3 11/4 14/4 18/4
XI FENG KOU 72E 12/3 13/3 15/3 3/4 5/4 7/4 22/4 25/4 29/4
ZHANG JIA KOU 61E 22/3 23/3 25/3 14/4 16/4 18/4 30/4 3/5 6/5
JING HE 120 29/3 29/3 31/3 17/4 - - - 5/5 7/5 11/5

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快直航中東全貨櫃航線 5-447051

Accepting FCL/CLL cargo for KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT
Also accepting CY cargo for BANDAR ABU DHABI, MUSCAT, Doha, RYADH and the other ports.

CLOSING ETD ETA KARACHI SHARJAH DUBAI DAMMAM KUWAIT
VESSEL VOY CFS CY HKG KARACHI SHARJAH DUBAI DAMMAM KUWAIT

GUO CHENG 19 3/3 4/3 5/3 29/3 21/3 23/3 25/3
GAO CHENG 20 17/3 18/3 19/3 6/4 9/4 11/4 13/4

CY & CFS: T.Y. 60 Tsing Yi Island beside EURL ASIA SHIP YARD Tel: 0-4979560 & 0-4979570
Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城 5-447994

ETD
VESSEL VOY CFS CY HKG BANGKOK S'PORE PENANG

GUO CHENG 19 3/3 4/3 5/3 - 10/3 13/3
GAO CHENG 20 17/3 18/3 19/3 24/3 27/3 30/3

香港特快直航馬尼拉航線 5-435511

ETD
VESSEL VOY CFS CY ETD H.K. MANILA

HUAN JIANG 145 17/2 18/2 19/2 22/2
GUANG HE 83 24/2 25/2 26/2 1/3

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航線

CLOSING ETD
VESSEL VOY CFS CY HKG NAGOYA YOKOHAMA KOBE

WAN QUAN HE 62 24/2 24/2 26/2 - 2/3 4/3
HAN ZHONG HE 35 3/3 3/3 5/3 9/3 11/3 13/3
HUAI YUAN HE 59 10/3 10/3 12/3 - 16/3 18/3
WAN QUAN HE 64 17/3 17/3 19/3 23/3 25/3 27/3

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4 Tel: 0-4897929
CFS Yiu Lin, Town Lot No. 72, Tsing Yi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港/中國散貨(貨櫃)客貨航線

招商局大廈11樓 出口: 5-8150955 5-447402 入口: 5-440555 船期: 5-440557

上海海興輪船公司 河北省遠洋運輸公司 廣州海運管理局

香港/上海定期客貨班輪 香港/天津、秦皇島散貨航線 香港/海口、三亞定期客貨班輪

船名 航線 船名 航線 船名 航線

HAIXING V.9 25/2 27/2 28/2 2/3

HAIXING V.5 4/3 5/3 7/3

HAIXING V.11 12/3 14/3 15/3 17/3

HAIXING V.7 17/3 19/3 20/3 22/3

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

揚子江輪船股份有限公司 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月約2航次

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港、天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、大連、青島、瀋陽、煙台、大連、保定、長春、邯鄲、蘭州、西安、鄭州、濟南、太原、西安、鄭州、濟南、太原、西安、鄭州、濟南、太原

船名 航線 船名 航線 船名 航線

TIAN YAN(天津)Y318 即日 20/2 22-23/2

TIAN YUE(天津)Y708 即日 24/2 26-27/2

SKY HOVER(天津)Y105B 24/2 26-27/2

TIAN YAN(天津)Y32B 27/2 4/3 6-7/3

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LTD) 電話: 0-253325

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

香港上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物及提供直航安徽無錫之服務

船名 航線 船名 航線 船名 航線

TING JIANG(汀江)Y8707 即日 24/2 26-27/2

XIANG JIANG(香江)Y8707 20/2 26/2 28/2 5-8/3

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LTD) 電話: 0-4999388

中國對外貿易運輸公司 香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港、天津(新港)貨櫃班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨/併箱貨

船名 航線 船名 航線 船名 航線

TRADE RELISH(易津)Y8705 25/2 2/3 4-5/3

TRADE RELISH(易津)Y8705 9/3 14/3 16-17/3

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LTD) 電話: 0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港上海全貨箱班輪

船名 航線 船名 航線 船名 航線

MILD OCEAN(通洋)Y8710 27/2 4/3 5-6/3

MILD OCEAN(通洋)Y8712 11/3 16/3 17-18/3

代理: JSA (HK) Ltd

劇集錄影帶受歡迎

林建明於去年九月在美、台、港三地，先後推出三部錄影帶，分別是「林建明」...

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

沙姐翻打

沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。沙姐翻打，劇長奈無。

歐洲線			
船名	往來港口	月	日
KHUI ZHUKOV	歐洲	2月	22
LUNA MAERSK	歐洲	2月	22
LIVERPOOL BAY	歐洲	2月	22
CR TOKYO	歐洲	2月	22
ZIM SYDNEY	歐洲	2月	22
FAST EAGLE	歐洲	2月	22
EMPER	歐洲	2月	22
SHAH	歐洲	2月	22
FUYUAN SHAN	歐洲	2月	22
WESTERLY HILL	歐洲	2月	22
PANARMA	歐洲	2月	22
COMMANDER	歐洲	2月	22
VILLE DE MARS	歐洲	2月	22
OMEX PIONEER	歐洲	2月	22
KAP GAVRILOV	歐洲	2月	22
EVER GENIUS	歐洲	2月	22
NL DEJIMA	歐洲	2月	22
PIONEER PRIMORYA	歐洲	2月	22
MING COMFORT	歐洲	2月	22
NEP TUNIA	歐洲	2月	22
CITY OF EDINBURGH	歐洲	2月	22
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	2月	22
AD SADIK ALTINCAN	歐洲	2月	22
LEEUWARD	歐洲	2月	22
YIN HE	歐洲	2月	22
NORASIA CARTHAGO	歐洲	2月	22
CONCORD HAYATO	歐洲	2月	22
KHUI SARYAN	歐洲	2月	22
VILLE DE VENUS	歐洲	2月	22
A. GROTTER	歐洲	2月	22
BUNGA SURIA	歐洲	2月	22
ZIM TRIESTE	歐洲	2月	22
TROPICAL SEA	歐洲	2月	22
EVER GENIUS	歐洲	2月	22
S.D. HELVETIA	歐洲	2月	22
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月	22
CHUN HE	歐洲	2月	22
EVER OCEAN	歐洲	2月	22

非洲線			
船名	往來港口	月	日
ORT PRINCE	非洲	2月	22
FRES LINCOLN	非洲	2月	22
EVER OCEAN	非洲	2月	22
B.M. TOMAS	非洲	2月	22
CHAR MING	非洲	2月	22
FRANKFURT EXPRESS	非洲	2月	22
LANKA SRIMANI	非洲	2月	22

中國內地			
船名	往來港口	月	日
BAI HE KOU	中國內地	2月	22
HUA NING HE	中國內地	2月	22
MILD OCEAN	中國內地	2月	22
JUNSHAN	中國內地	2月	22
LIN JIANG	中國內地	2月	22
TIAN YAN	中國內地	2月	22
LIAN ZHONG HE	中國內地	2月	22
LU KENG	中國內地	2月	22
HUA JIA	中國內地	2月	22
SHANG CHENG	中國內地	2月	22
JIN JIANG	中國內地	2月	22
MAJAN	中國內地	2月	22
TING JIANG	中國內地	2月	22
NEW HAI HUNG	中國內地	2月	22
ZHI SHAN 3	中國內地	2月	22
TIAN YUE	中國內地	2月	22
CHONG AN	中國內地	2月	22
KWANG CHOW	中國內地	2月	22
JIN XIAN QUAN	中國內地	2月	22
YONG AN	中國內地	2月	22
HUA WAI	中國內地	2月	22
NEW HAI HUA	中國內地	2月	22
XIANG JIANG	中國內地	2月	22
YAN AN WU HAO	中國內地	2月	22
HAI XING	中國內地	2月	22
LIAN JIANG	中國內地	2月	22

東南亞線			
船名	往來港口	月	日
WESTERN LUCKY	東南亞	2月	22
FUKUUN MARU 28	東南亞	2月	22
HERMES ACE	東南亞	2月	22
WORLD TIGER	東南亞	2月	22
MAH YEE	東南亞	2月	22
MAJAPAHIT	東南亞	2月	22
GEMINI STAR	東南亞	2月	22
TEEKEY HUNTER	東南亞	2月	22
NEP AGATE	東南亞	2月	22
NEP SAGA	東南亞	2月	22
THOMAS JEFFERSON	東南亞	2月	22
JUNIOR	東南亞	2月	22
BONITA ACE	東南亞	2月	22
NEP JASPER	東南亞	2月	22
LIN HAI 27	東南亞	2月	22
ASIAN CLIPPER	東南亞	2月	22
AND WABAHAKTI	東南亞	2月	22
YOSHIMA MARU	東南亞	2月	22
FORTUNE CLIPPER	東南亞	2月	22
GUANG HE	東南亞	2月	22
SPECO TRUST	東南亞	2月	22
ORT RUNNER	東南亞	2月	22
GLOBE EMERALD	東南亞	2月	22
RATHI	東南亞	2月	22
SUN KUNG 2	東南亞	2月	22
SAN MIGUEL	東南亞	2月	22
HORN	東南亞	2月	22
EVER GENTLE	東南亞	2月	22
MAERSK PINTO	東南亞	2月	22
KOBE	東南亞	2月	22
SANDY BAY	東南亞	2月	22
CHUNG LIE	東南亞	2月	22
KOWA	東南亞	2月	22
GUANG LING	東南亞	2月	22
SUN KUNG 3	東南亞	2月	22
AMBER	東南亞	2月	22
TRANSWORLD BRIDGE	東南亞	2月	22
XIN HUA 2	東南亞	2月	22
HIND SON	東南亞	2月	22
AND PERMATA	東南亞	2月	22
CLIPPER ACE	東南亞	2月	22
MAY QUEEN	東南亞	2月	22
SHUN SANG 3	東南亞	2月	22
NAMGANG GLORY	東南亞	2月	22
EVER GENTLE	東南亞	2月	22
AL MIRQAB	東南亞	2月	22

澳洲線			
船名	往來港口	月	日
NEP BERYL	澳洲	2月	22
BOONKONG II	澳洲	2月	22
ORANG SURF	澳洲	2月	22
EDU MARU	澳洲	2月	22
SOVEREIGN ACCORD	澳洲	2月	22
GU CHENG	澳洲	2月	22
SOMERS BAY	澳洲	2月	22
OASIS ALTAIR	澳洲	2月	22

北美洲線			
船名	往來港口	月	日
RAINBOW BRIDGE	北美洲	2月	22
MOUNT EVEREST	北美洲	2月	22
WAN QUAN HE	北美洲	2月	22
R.R. RATNA	北美洲	2月	22
CARGO BAY	北美洲	2月	22

中南美洲線			
船名	往來港口	月	日
MING OCEAN	中南美洲	2月	22
NEP PEARL	中南美洲	2月	22
PRES. WASHINGTON	中南美洲	2月	22
NATIONAL PRIDE	中南美洲	2月	22
HANJIN INCHON	中南美洲	2月	22
EVER GRAND	中南美洲	2月	22
KORFAN WOMES JIN	中南美洲	2月	22
RAINBOW BRIDGE	中南美洲	2月	22
ORT FREEDOM	中南美洲	2月	22
NEW YORK MARU	中南美洲	2月	22
OCEAN LEGEND	中南美洲	2月	22
ALLIGATOR GLORY	中南美洲	2月	22
AXEL MAERSK	中南美洲	2月	22
BURLING ISLAND	中南美洲	2月	22
CHAO HE	中南美洲	2月	22
SL DEFENDER	中南美洲	2月	22
AMERICAN ENVOY	中南美洲	2月	22
NEP CORAL	中南美洲	2月	22
EVER GOODS	中南美洲	2月	22
HYUNDAI CHALLENGER	中南美洲	2月	22
PRES. HARRISON	中南美洲	2月	22
REGINA MAERSK	中南美洲	2月	22
KUROBE MARU	中南美洲	2月	22
ELBE MARU	中南美洲	2月	22
SHIN BEI SHU MARU	中南美洲	2月	22
CLIFFORD MAERSK	中南美洲	2月	22
JING HE	中南美洲	2月	22
WOENSDRECHT	中南美洲	2月	22
ZIM MANILA II	中南美洲	2月	22
PRES. EISENHOWER	中南美洲	2月	22
MING GLORY	中南美洲	2月	22
HANJIN BUSAN	中南美洲	2月	22
GOLDEN GATE BRIDGE	中南美洲	2月	22
BROOKLYN BRIDGE	中南美洲	2月	22
EVER GOLDEN	中南美洲	2月	22
YAMATAKA MARU	中南美洲	2月	22
MACKINAC BRIDGE	中南美洲	2月	22
KYOWA ORCHID	中南美洲	2月	22
KOREAN JACEWON	中南美洲	2月	22
BIN CHENG	中南美洲	2月	22
SL INNOVATOR	中南美洲	2月	22
B.NARA	中南美洲	2月	22
AM. MERCHANT	中南美洲	2月	22
ORT EXPLORER	中南美洲	2月	22
ADMIRALTY ISLAND	中南美洲	2月	22

澳洲·新西蘭線			
船名	往來港口	月	日
ISLA SALANGO	澳洲·新西蘭	2月	22
LA RIOJA	澳洲·新西蘭	2月	22
EVER GRAND	澳洲·新西蘭	2月	22
NEW YORK MARU	澳洲·新西蘭	2月	22
MARIS SPORTSMAN	澳洲·新西蘭	2月	22
MARANON	澳洲·新西蘭	2月	22
AM. ENVOY	澳洲·新西蘭	2月	22
DORINCO	澳洲·新西蘭	2月	22
EVER GOLDEN	澳洲·新西蘭	2月	22
BARBER NARA	澳洲·新西蘭	2月	22

寶發海運(中國)有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

寶發海運有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.

總代理：中寶海外航線

GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往來：

香港、廣州、廈門、上海、蛇口、天津、新港、珠海、江門、

另大貨客貨可作特別安排並附有陸路運輸

往來中國各地

全貨櫃及散貨服務往來：

歐洲、美國、澳洲、東南亞及東亞各港口

至中國各地，另可承接散貨及大型機械

運輸由歐洲至中國各埠。

香港干諾道中148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)

BRANCH OFFICE: EUROPE, PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP

TEL: 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B

MANILA, PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.

TELEX: 45086 PESEA PM

川崎汽船株式會社

"K" LINE

船期表

船名	往來港口	月	日
"ISLA SALANGO"	智利各埠：Iquique, Valparaiso	2月	22
"MARIS SPORTSMAN"	加那利群島：Cristobal, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera	2月	24
"C.R. DOUALA"	西非：Matadi, Abidjan, Abidjan	2月	25

總代理：川崎(香港)有限公司

電話：5-615561

文件部：0-151515

入口部：0-151515

收貨站：利華貨運有限公司

地址：香港干諾道中148號成基商業中心2601-3室

電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)

THAI OVERSEAS LINE

泰國海外航線

香港定期川航曼谷全貨櫃服務

(兼收散貨)

船名 航次 日期

THAI JADE 61/S 20/2 21/2

THAI AMBER 51/S 26/2 27/2

(載貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正)

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事處：皇后大道中111號 電話：5-8441222

九龍辦事處：廣東道海濱中心1313室 電話：3-650237

澳門代理：永信洋行 電話：89563 89972 553382 553381

收貨站：CFS：利豐貨運有限公司一九九號貨運中心

CY：葵涌國際貨運碼頭四號 電話：4-4111

OOCL 東方海外貨櫃航線

嘉倫納航運

KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務

(兼收散貨)

船名 航次 日期

THAI JADE 61/S 20/2 21/2

THAI AMBER 51/S 26/2 27/2

(載貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正)

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事處：皇后大道中111號 電話：5-8441222

九龍辦事處：廣東道海濱中心1313室 電話：3-650237

澳門代理：永信洋行 電話：89563 89972 553382 553381

收貨站：CFS：利豐貨運有限公司一九九號貨運中心

CY：葵涌國際貨運碼頭四號 電話：4-4111

珠海經濟特區

珠成海陸運輸(集團)有限公司

ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD

承辦中國對外航運業務

中國各省、香港、澳門、世界各地

中國對外全線直達、客貨、散裝、整櫃、船務、航空

定期全貨櫃、散裝貨及重型機械服務

香港、廣州、廈門、上海、蛇口、天津、新港、珠海、江門、

另大貨客貨可作特別安排並附有陸路運輸

往來中國各地

全貨櫃及散貨服務往來：

歐洲、美國、澳洲、東南亞及東亞各港口

至中國各地，另可承接散貨及大型機械

運輸由歐洲至中國各埠。

香港干諾道中148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)

BRANCH OFFICE: EUROPE, PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP

TEL: 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B

MANILA, PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.

TELEX: 45086 PESEA PM

華閩船務 企業有限公司

HUAWAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5-460572 5-479829 貨務

定期輪船川航香港、福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
福州	閩海120	逢六、十六、廿六
北寧山(貨櫃)	每旬一航次	
廈門	廈運20	逢星期一
廈門	育志3號	逢星期三
廈門	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
泉州	泉州2號	每月三航次

大貨客貨、可作特別安排並附有陸路運輸

有奇貨、可作特別安排並附有陸路運輸

廣州遠洋運輸公司

香港、日本特快定期全貨櫃航線

船名	航次	日期
萬泉河	V. 62	24/2 26/2 - 2/3 4/3
WAN QUAN HE		
漢中河	V. 35	3/3 5/3 9/3 11/3 13/3
HAN ZHONG HE		
懷遠河	V. 59	10/3 12/3 - 16/3 18/3
HUAI YUAN HE		
萬泉河	V. 64	17/3 19/3 23/3 25/3 27/3
WAN QUAN HE		

CY/CFS收貨站：青衣歐亞船廠(招發倉) 0-4979590 0-4979670

訂貨電話：5-435511 5-8150186

總代理：招商局 船務企業有限公司

香港干諾道中155號招商局大廈二樓

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港、上海散裝貨直航航班輪

船名	航次	日期
錦江(定期客貨班輪)	V.7	2月20日抵港
M.V. "JIN JIANG"		2月21-23日收貨
		2月25日開行
錦江(定期客貨班輪)	V.9	3月7日抵港

鏤月裁雲 青錢萬選

莎翁劇作比喻手法管窺

在莎士比亞的劇作中，比喻手法的運用，是極其豐富而多采的。在「哈姆雷特」中，哈姆雷特對奧菲麗亞說：「你像一隻小鳥，在籠中歌唱。」在「李爾王」中，李爾王對他的女兒說：「你像一朵玫瑰，在風中凋謝。」在「奧賽羅」中，奧賽羅對苔絲狄蒙娜說：「你像一隻白鴿，在籠中飛翔。」在「麥克白」中，麥克白對麥克白夫人說：「你像一隻黑貓，在黑暗中行走。」在「第十二夜」中，奧利華對奧利維亞說：「你像一隻白兔，在籠中跳躍。」在「皆大歡喜」中，奧利華對奧利維亞說：「你像一隻白兔，在籠中跳躍。」在「第十二夜」中，奧利華對奧利維亞說：「你像一隻白兔，在籠中跳躍。」在「皆大歡喜」中，奧利華對奧利維亞說：「你像一隻白兔，在籠中跳躍。」

文不對辦

持談小集

「文不對辦」，這是一句老話。在現代社會中，這句話的含義已經發生了變化。在過去，它是指文章與事實不相符合。在現在，它是指文章與現實不相符合。在過去，它是指文章與事實不相符合。在現在，它是指文章與現實不相符合。

大公園

持談小集

大公園，這是一個充滿了神秘色彩的地方。它位於城市的一角，被茂密的樹木所環繞。在過去，它是一個供人們休息和娛樂的地方。在現在，它是一個供人們休息和娛樂的地方。

別找藉口

持談小集

別找藉口，這是一個簡單的道理。在過去，它是一個簡單的道理。在現在，它是一個簡單的道理。

針織衫西裝

針織衫西裝

針織衫西裝，這是一種時尚的服裝。它由針織衫和西裝組成。在過去，它是一種時尚的服裝。在現在，它是一種時尚的服裝。

日行流真寫

日行流真寫

日行流真寫，這是一個真實的故事。它發生在一個普通的人身上。在過去，它是一個真實的故事。在現在，它是一個真實的故事。

沉魚西施

沉魚西施

沉魚西施，這是一個古老的故事。它發生在春秋時期。在過去，它是一個古老的故事。在現在，它是一個古老的故事。

記熊十力

記熊十力

記熊十力，這是一個關於熊十力的故事。他是一個著名的學者。在過去，他是一個著名的學者。在現在，他是一個著名的學者。

第三十四回 魔女傷心談往事

第三十四回 魔女傷心談往事

第三十四回 魔女傷心談往事，這是一個關於魔女的故事。她是一個美麗的女子。在過去，她是一個美麗的女子。在現在，她是一個美麗的女子。

林說小

林說小

林說小，這是一個關於林說小的故事。他是一個有趣的人。在過去，他是一個有趣的人。在現在，他是一個有趣的人。



(查閱) 處聲無到聽

國秋黃

瑞士首名女總統

瑞士首名女總統 張敬

瑞士首名女總統，於一九九一年九月就任。她名叫伊莉莎白·柯普(Elisabeth Kopp)，現年五十四歲，是瑞士聯邦議會的一員。她是在一九九一年九月一日，在瑞士聯邦議會中，以壓倒性多數票當選為瑞士首名女總統。她是在一九九一年九月一日，在瑞士聯邦議會中，以壓倒性多數票當選為瑞士首名女總統。她是在一九九一年九月一日，在瑞士聯邦議會中，以壓倒性多數票當選為瑞士首名女總統。

針織衫西裝

衣飾新潮

針織衫西裝

針織衫西裝

針織衫西裝

針織衫西裝

針織衫西裝

政府應忠告市民

政府應忠告市民

政府應忠告市民

政府應忠告市民

政府應忠告市民

政府應忠告市民

政府應忠告市民

不能永遠地存在

不能永遠地存在

不能永遠地存在

不能永遠地存在

不能永遠地存在

不能永遠地存在

不能永遠地存在

滿美與脂積

滿美與脂積

滿美與脂積

滿美與脂積

滿美與脂積

滿美與脂積

滿美與脂積

地圓新

地圓新

地圓新

地圓新

地圓新

地圓新

地圓新

諸言屈死智者

諸言屈死智者

諸言屈死智者

諸言屈死智者

諸言屈死智者

諸言屈死智者

諸言屈死智者

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

捧吳既得不償失

異食

異食

異食

異食

異食

異食

異食

小聚

小聚

小聚

小聚

小聚

小聚

小聚

新種翠菊

新種翠菊

新種翠菊

新種翠菊

新種翠菊

新種翠菊

新種翠菊

性能力

性能力

性能力

性能力

性能力

性能力

性能力

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

小國寡民却多郵

火水爐

火水爐

火水爐

火水爐

火水爐

火水爐

火水爐

扒手北上

扒手北上

扒手北上

扒手北上

扒手北上

扒手北上

扒手北上

鮮百合

鮮百合

鮮百合

鮮百合

鮮百合

鮮百合

鮮百合

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

美洲也有金字塔

任責方英

任責方英

任責方英

任責方英

任責方英

任責方英

任責方英

持平

持平

持平

持平

持平

持平

持平

安居住

安居住

安居住

安居住

安居住

安居住

安居住

